

412027002



FRITZ!DECT 210

Customer Service

Service information and help can be found on our website and in the social networks:

Service

en.avm.de/service

Manual

en.avm.de/service/manuals

Guide

en.avm.de/guide

Downloads

en.avm.de/nc/service/downloads

Support Request

en.avm.de/service/support-request/your-support-request

Social Networks



en.avm.de

AVM GmbH, Alt-Moabit 95, D-10559 Berlin, Germany
info@avm.de



**Installation
and Operation**

English	.....	4
Deutsch	.....	16
Español	.....	28
Français	.....	40
Italiano	.....	52
Nederlands	.....	64

Package Contents



Devices Features

2 buttons and status display



- Switch the socket on and off
- Establish a secure DECT connection
- LEDs show the connection status

Smart plug



- Plug in electrical devices with up to 3450 W / 15 A
- Splash protection compliant with IP44
- Switch automatically and manually, even from the internet
- Measure power consumption

DECT function



- Wireless connection to the FRITZ!Box via DECT

FRITZ!DECT 210

FRITZ!DECT 210 is a smart plug for the home network.

FRITZ!DECT 210 switches electrical devices on and off automatically according to your specifications. You can control FRITZ!DECT 210 manually with your smartphone, your tablet or a cordless FRITZ!Fon, or configure it for automatic control, for instance with a weekly calendar or a Google calendar.

FRITZ!DECT 210 measures the power consumption of connected electrical devices. You have the option of receiving these measurement values in a regular email message.

FRITZ!DECT 210 is easy to set up and operate over the FRITZ!Box, be it at the home computer or via the internet when you're away from home.

The connection to the FRITZ!Box is established using DECT radio.

Security

- FRITZ!DECT210 is intended for operation in a dry location that is protected from direct sunlight and well ventilated.
- FRITZ!DECT 210 has splash protection. FRITZ!DECT 210 may not be subjected to a direct stream of water or direct rain. Splash protection is classified as IP44 only when each of the components, plug and socket, have the same protection class (IP44).
- Insert FRITZ!DECT 210 into an electrical outlet that is easy to reach.
- FRITZ!DECT 210 devices cannot be plugged together.
- FRITZ!DECT 210 can be subjected to a maximum load of up to 3450 W/15 A, the specified output limit. Overloading can damage FRITZ!DECT 210 and result in malfunction or an electrical accident.
- No devices that present a risk of fire may be operated unsupervised at the FRITZ!DECT 210 socket (for instance, electric irons, radiant heaters, electric grills).
- FRITZ!DECT 210 may not be altered, converted, modified or repaired except by a qualified technician. Do not open FRITZ!DECT 210!
- Make sure that your electrical appliances are switched off while you connect them to FRITZ!DECT 210.
- Frequent switching can shorten the service life of electrical devices. Configure automatic switching at frequent intervals in FRITZ!DECT 210 only if the connected devices are designed for such operation. No liability will be accepted for attendant damage to corresponding devices.

Requirements

To operate FRITZ!DECT 210 you need:

- 230-volt outlet
- FRITZ!Box with DECT and FRITZ!IOS 6 or higher (except FRITZ!Box 7312/7412). For more information, see en.avm.de/dect.

Registering FRITZ!DECT 210 with the FRITZ!Box

1. Insert the FRITZ!DECT 210 into an outlet near your FRITZ!Box. The “DECT” LED starts to flash.

2. Within two minutes, press the “DECT” button on your FRITZ!Box.

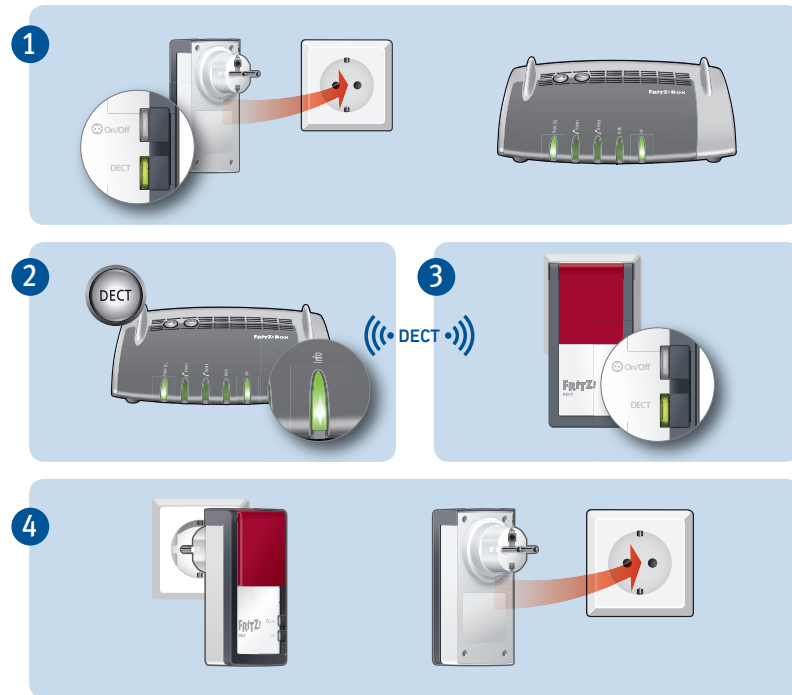
Hold the button down until the “Info” or “DECT” LED (depends on the model) begins flashing.

3. FRITZ!DECT 210 is registered with the FRITZ!Box. The wireless connection has been established when the “DECT” LED on FRITZ!DECT 210 lights up.

i If “DECT” continues to flash, registration was not successful. Remove FRITZ!DECT 210 from the power outlet and repeat the registration process.

4. Now insert FRITZ!DECT 210 into the socket where you would like to use the device. FRITZ!DECT 210 automatically re-registers with the FRITZ!Box. The connection has been established when the “DECT” LED on FRITZ!DECT 210 lights up.

i If “DECT” keeps flashing, test a different outlet closer to the FRITZ!Box. The outlet must be located within the range of the DECT radio network of the FRITZ!Box.



Configuring FRITZ!DECT 210

You can configure and operate FRITZ!DECT 210 in the user interface of your FRITZ!Box. The user interface can be opened on any computer connected with the FRITZ!Box:

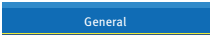
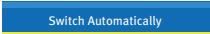
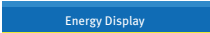
1. Open a web browser.
2. Enter **http://fritz.box** in the address bar. The user interface opens.
3. Select “Smart Home” in the “Home Network” menu.

The “Smart Home” page appears, presenting a list of the registered Smart Home devices.

Smart Home Settings


In the FRITZ!Box user interface you can edit all of the settings for FRITZ!DECT 210 under “Smart Home”.

Click on  (Edit) and select a tab:

Tab	Here you can ...
	<ul style="list-style-type: none">• define the switch condition after a power outage• enter your electricity rate• switch off the LED display, prevent manual switching, and configure a temperature offset• enable push service. FRITZ!DECT will notify you by email about device conditions such as energy consumption.
	<ul style="list-style-type: none">• configure automatic switching for the socket
	<ul style="list-style-type: none">• monitor power consumption

Configuring Automatic Switching

Here is how to configure automatic switching for FRITZ!DECT 210:

1. Open in the user interface the “Smart Home” page (see page 8).
2. Click on  (Edit) and then “Switch Automatically”.
3. Select the kind of switching and configure the automatic switching.

The various types of switching are described comprehensively in the online help of the user interface.

4. Click “OK” to save your settings.

Switching Manually

You can switch FRITZ!DECT 210 manually, regardless of any automatic switching schedule. The FRITZ!DECT socket is switched off upon delivery. Switch the FRITZ!DECT socket

- with the “On/Off” button directly on the device
- in the FRITZ!Box user interface on your computer, on the “Smart Home” page
- with a FRITZ!Fon cordless telephone
- with the MyFRITZ!App on your smartphone or tablet (see page 10)

Controlling FRITZ!DECT 210 Remotely with FRITZ!Fon

With FRITZ!Fon cordless DECT telephones from AVM you can switch FRITZ!DECT 210 on and off, and show the energy display and the thermometer.

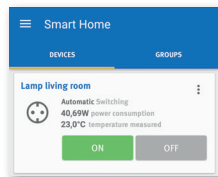
1. Press the Menu key on your FRITZ!Fon.
2. Select “Home Network” and then press “OK”.
3. Select “Smart Home” and then press “OK”.

FRITZ!DECT 210 and all other registered FRITZ! actuators are displayed along with their switching status, energy display and thermometer.

Controlling FRITZ!DECT 210 with MyFRITZ!App

With the MyFRITZ! App from AVM you can switch FRITZ!DECT 210 on and off, and show the active power (power consumption) and the temperature measured.

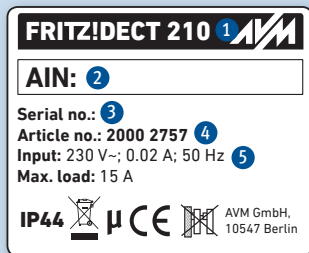
Your mobile device must have the MyFRITZ!App installed, which you can download free of charge from the App Store and from Google Play.



AIN (Actuator Identification Number)

Like every other FRITZ!DECT device, your FRITZ!DECT 210 has its own individual AIN (Actuator Identification Number).

The AIN is displayed in your FRITZ!Box user interface under "Home Network / Smart Home / " and is printed on the sticker on the back of the device.



- 1 • Name of the device
- 2 • Actuator identification number
- 3 • Serial number
- 4 • Article number
- 5 • Technical specifications

Buttons and LEDs


FRITZ!DECT 210 has two buttons with LEDs.

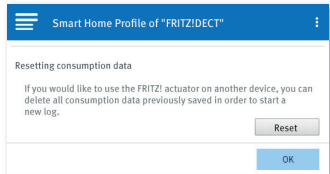
Button	Function
On/Off	Switches the socket on/off
DECT	Deregistration: press for at least 6 seconds
	Re-register with FRITZ!Box: Press and hold the button down for at least 6 seconds until it flashes. Then press the "DECT" button on the FRITZ!Box.

LED	Condition	Meaning
On/Off	off	Socket is off
	on	Socket is on
	flashing	Updating FRITZ!DECT 210
	flashes briefly	The socket was switched off because the permitted current was exceeded. Read page 14.
DECT	on	FRITZ!DECT 210 is registered with a FRITZ!Box.
	flashing	Registering FRITZ!DECT 210
	flashes briefly	FRITZ!DECT 210 is not registered, or it is outside the DECT range of your FRITZ!Box

Reset Consumption Data

FRITZ!DECT 210 can save your consumption data. If you would like to start a new consumption log, you can delete the consumption data.

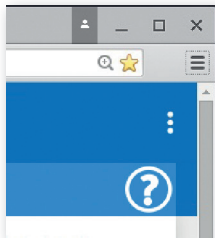
1. Open the user interface with the “Smart Home” (see page 8).
2. Click on  (Edit) and then on “Energy Display”.
3. Click “Total consumption (kWh)” and reset the consumption data.
4. Click “OK” to save your settings.



Online Help

FRITZ!DECT 210 is displayed and described in your FRITZ!Box user interface. Detailed information on the settings of FRITZ!DECT 210 is presented in the online help.

Start the online help for a page of the user interface by clicking on the question mark icon.



Deregistering FRITZ!DECT 210

Deregister FRITZ!DECT 210 from your FRITZ!Box if you would like to take FRITZ!DECT 210 out of operation permanently, or if you would like to register FRITZ!DECT 210 with another FRITZ!Box.

Press and hold the “DECT” button down for at least six seconds.

After a brief delay the “DECT” LED begins flashing and FRITZ!DECT 210 is deregistered from the FRITZ!Box.

FRITZ!DECT 210 can be re-registered with another FRITZ!Box.

Help in Case of Errors

No Connection with the Base Station

Error	Remedy
The “DECT” LED flashes briefly at regular intervals. FRITZ!DECT 210 does not have a wireless connection to the FRITZ!Box.	1. Insert FRITZ!DECT 210 into an outlet near your FRITZ!Box.
	2. If the “DECT” LED lights up now, the first outlet is located outside the range of the FRITZ!Box, or the wireless connection was faulty. Typical sources of interference include (multiple) closed doors and zones with high humidity (damp walls, clothes drying racks).
	3. If “DECT” continues flashing, FRITZ!DECT 210 is not registered with the FRITZ!Box. Register FRITZ!DECT 210 again.

Integrated Socket Switched Off

Error	Remedy
The "On/Off" LED flashes briefly at regular intervals and the connected electrical device does not work. The integrated socket is off.	1. Remove the electrical device from FRITZ!DECT 210.
	2. Press the "On/Off" button. The integrated socket is switched back on. The "On/Off" LED lights up. Do not subject FRITZ!DECT 210 to a load higher than its output limit of 3450 W. The connected devices can take a permanent current of no more than 15 A (resistive load).
	3. Insert the electrical device back into the integrated socket.

Technical Specification

- DECT radio technology: range 1880 MHz – 1900 MHz
- Maximum DECT transmitter power: 250 mW
- Range: up to 40 m indoors and up to 300 m outdoors
- maximum power consumption: ca. 1.5 W
- Power consumption on standby: ca. 0.4 W
- Measurement accuracy: +/- 100 mW (up to 5 W)
+/- 2% (5 W or higher)
- 230 V, 50 Hz A/C
- Dimensions (without plug): 65 mm x 127 mm x 36 mm
- Weight: approx. 204 g
- Protection class: IP44, splash protection
- for connected devices up to 3450 W / 15 A (resistive load)
- Ambient temperature: -20°C to +40°C

Disposal

In accordance with the Electrical and Electronic Equipment Act, FRITZ!Powerline 1260E and its cable may not be disposed with household waste. Please bring these to your local collection points for disposal.



Manufacturer's Warranty

We offer a manufacturer's warranty of 2 years for this original product. The warranty period begins with the purchase date from the first end user. Compliance with the warranty period can be proven by submission of the original invoice or comparable documents. This warranty does not restrict your warranty rights based on the contract of sale or other statutory rights. Within the warranty period, we will remove defects to the product which are demonstrably due to faults in materials or manufacturing. Our warranty does not cover defects which occur due to incorrect installation, improper use, non-observance of instructions in the user manual, normal wear and tear or defects in the environment of the system (third-party hardware or software). We may, at our dis-

CE Declaration

AVM declares herewith that the device is compliant with the basic requirements and the relevant rules in directives 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU.

The long version of the declaration of CE conformity is available at <http://en.avm.de/ce>.



cretion, repair or replace the defective product. Claims other than the right to the removal of defects which is mentioned in these terms of warranty are not constituted. We guarantee that the software conforms with general specifications, not, however, that the software meets your individual requirements. Delivery costs will not be reimbursed. Products which have been replaced revert to our ownership. Claims recognized under warranty entail neither an extension or recommencement of the warranty period. If we reject a warranty claim, this claim lapses no later than six months after being rejected by us. This warranty shall be governed by German substantive law, to the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).

Lieferumfang



Gerätemerkmale

2 Tasten und Statusanzeige



- Steckdose an- und ausschalten
- DECT-Verbindung sicher herstellen
- Leuchtdioden zeigen den Verbindungsstatus

Intelligente Steckdose



- Anschluss elektrischer Geräte bis 3450 W/15 A
- Spritzwassergeschützt nach IP44
- automatisch und manuell, auch aus dem Internet schalten
- Stromverbrauch messen

DECT-Funktion



- kabellose Verbindung zur FRITZ!Box per DECT

FRITZ!DECT 210

FRITZ!DECT 210 ist eine intelligente Steckdose für das Heimnetz.

FRITZ!DECT 210 schaltet elektrische Geräte nach Ihren Vorgaben automatisch ein und aus. Sie können FRITZ!DECT 210 mit Ihrem Smartphone, Ihrem Tablet oder einem FRITZ!Fon-Schnurlostelefon manuell steuern oder zum Beispiel mit einem wöchentlichen Kalender oder mit einem Google-Kalender für die automatische Steuerung einrichten.

FRITZ!DECT 210 misst den Energieverbrauch angeschlossener elektrischer Geräte. Auf Wunsch erhalten Sie die Messwerte regelmäßig per E-Mail.

FRITZ!DECT 210 lässt sich bequem über die FRITZ!Box einrichten und bedienen: zu Hause am Computer und unterwegs über das Internet.

Die Verbindung zur FRITZ!Box wird über DECT-Funk hergestellt.

Sicherheit

- FRITZ!DECT 210 ist für den Betrieb an einem Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung und mit ausreichender Belüftung vorgesehen.
- FRITZ!DECT 210 ist spritzwassergeschützt. FRITZ!DECT 210 darf keinem direkten Wasserstrahl oder direktem Regen ausgesetzt werden. Der Spritzwasserschutz IP44 besteht nur, wenn auch die beteiligten Komponenten, Stromstecker und Stromsteckdose, die gleiche Schutzklasse (IP44) aufweisen.
- Stecken Sie FRITZ!DECT 210 in eine leicht erreichbare Steckdose.
- Es dürfen keine FRITZ!DECT 210 hintereinander gesteckt werden.
- FRITZ!DECT 210 darf bis zur angegebenen Leistungsgrenze von 3450 W/15 A belastet werden. Durch Überlastung kann FRITZ!DECT 210 beschädigt werden und Fehlfunktionen oder ein elektrischer Unfall könnten die Folge sein.
- An der FRITZ!DECT 210-Steckdose dürfen keine Geräte mit Brandgefahr (z. B. Bügeleisen, Heizstrahler, Elektrogrill) unbeaufsichtigt betrieben werden.
- FRITZ!DECT 210 darf nicht geändert, umgebaut, modifiziert oder unsachgemäß repariert werden. Öffnen Sie FRITZ!DECT 210 nicht!
- Stellen Sie sicher, dass Ihre elektrischen Geräte ausgeschaltet sind, während Sie sie an FRITZ!DECT 210 anschließen.
- Häufiges Ein- und Ausschalten kann die Lebensdauer elektrischer Geräte verkürzen. Richten Sie nur dann eine automatische Schaltung mit häufigen An- und Ausschaltvorgängen in FRITZ!DECT 210 ein, wenn die angeschlossenen Geräte dafür ausgelegt sind. Für entsprechende Schäden an angeschlossenen Geräten wird nicht gehaftet.

Voraussetzungen

Für den Betrieb von FRITZ!DECT 210 benötigen Sie:

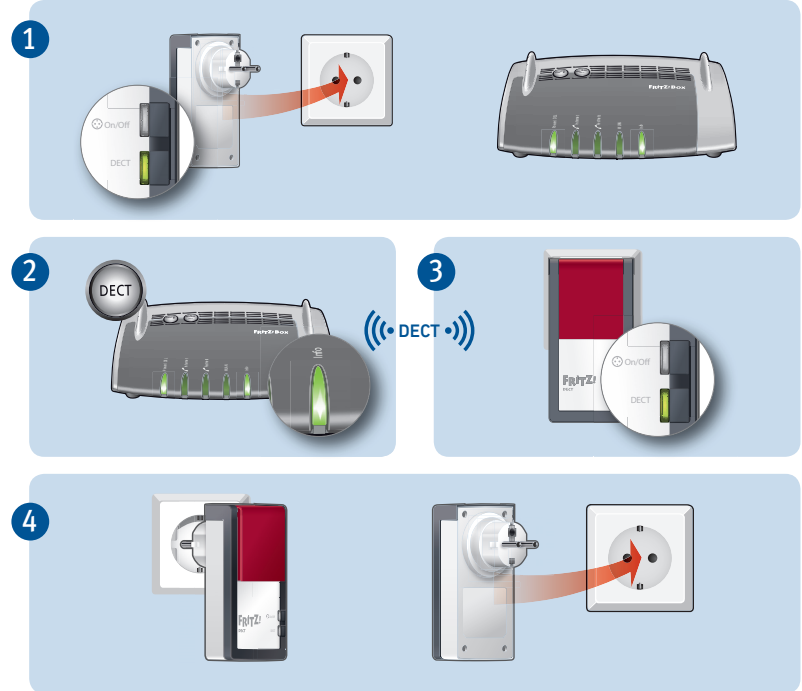
- 230-Volt-Steckdose
- FRITZ!Box mit DECT und FRITZ!OS 6 oder höher (Ausnahme FRITZ!Box 7312/7412). Weitere Informationen finden Sie auf avm.de/dect.

FRITZ!DECT 210 an FRITZ!Box anmelden

1. Stecken Sie FRITZ!DECT 210 in eine Steckdose in der Nähe Ihrer FRITZ!Box. Die Leuchtdiode „DECT“ blinkt.
2. Drücken Sie an Ihrer FRITZ!Box innerhalb von zwei Minuten die Taste „DECT“. Halten Sie die Taste gedrückt, bis die Leuchtdiode „Info“ oder die Leuchtdiode „DECT“ blinkt (geräteabhängig).
3. FRITZ!DECT 210 wird an der FRITZ!Box angemeldet. Die Funkverbindung ist hergestellt, wenn die Leuchtdiode „DECT“ an FRITZ!DECT 210 dauerhaft leuchtet.
4. Stecken Sie FRITZ!DECT 210 in die Steckdose, an der Sie das Gerät einsetzen möchten. FRITZ!DECT 210 meldet sich automatisch wieder an der FRITZ!Box an. Die Verbindung ist hergestellt, wenn die Leuchtdiode „DECT“ an FRITZ!DECT 210 dauerhaft leuchtet.

i Falls „DECT“ weiter blinkt, war die Anmeldung nicht erfolgreich. Ziehen Sie FRITZ!DECT 210 aus der Steckdose und wiederholen Sie die Anmeldung.

i Falls „DECT“ dauerhaft blinkt, testen Sie eine andere Steckdose näher an der FRITZ!Box. Die Steckdose muss innerhalb der Reichweite des DECT-Funknetzes der FRITZ!Box liegen.



FRITZ!DECT 210 einrichten

Sie können FRITZ!DECT 210 in der Benutzeroberfläche Ihrer FRITZ!Box einrichten und bedienen. Die Benutzeroberfläche können Sie an jedem Computer öffnen, der mit der FRITZ!Box verbunden ist:

1. Öffnen Sie einen Internetbrowser.
2. Geben Sie **http://fritz.box** in der Adresszeile ein.
Die Benutzeroberfläche wird geöffnet.
3. Wählen Sie im Menü „Heimnetz“ den Punkt „Smart Home“.

Die Seite „Smart Home“ erscheint und zeigt eine Liste der angemeldeten Smart-Home-Geräte.

Smart-Home-Einstellungen


In der FRITZ!Box-Benutzeroberfläche können Sie auf der Seite „Smart Home“ die Einstellungen für FRITZ!DECT 210 bearbeiten.

Klicken Sie auf  (Bearbeiten) und wählen Sie einen Tab:

Tab	Hier können Sie ...
Allgemein	<ul style="list-style-type: none">• den Schaltzustand der Steckdose nach einem Stromausfall festlegen• Ihren Stromtarif eingeben• die LED-Anzeige ausschalten, das manuelle Schalten unterbinden und die Temperaturabweichung einrichten• den Push-Service aktivieren. FRITZ!DECT informiert Sie per E-Mail über Gerätezustände wie zum Beispiel den Energieverbrauch.
Automatisch Schalten	<ul style="list-style-type: none">• eine automatische Schaltung für die Steckdose einrichten
Energieanzeige	<ul style="list-style-type: none">• den Energieverbrauch überwachen

Automatische Schaltung einrichten

So richten Sie eine automatische Schaltung für FRITZ!DECT 210 ein:

1. Öffnen Sie in die Benutzeroberfläche die Seite „Smart Home“ (siehe Seite 20).
2. Klicken Sie auf  (Bearbeiten) und dann auf „Automatisch Schalten“.
3. Wählen Sie eine Schaltungsart aus und richten Sie die Schaltung ein.

Die verschiedenen Schaltungsarten werden in der Online-Hilfe der Benutzeroberfläche ausführlich beschrieben.

4. Klicken Sie auf „OK“, um Ihre Einstellungen zu speichern.

Manuell schalten

Sie können FRITZ!DECT 210 unabhängig von einer eingerichteten automatischen Schaltung per Hand schalten. Im Auslieferungszustand ist die FRITZ!DECT-Steckdose ausgeschaltet. Schalten Sie die FRITZ!DECT-Steckdose

- mit der Taste „On/Off“ direkt am Gerät
- am Computer in Ihrer FRITZ!Box-Benutzeroberfläche auf der Seite „Smart Home“
- mit einem FRITZ!Fon-Schnurlostelefon
- mit der MyFRITZ!App auf Ihrem Smartphone oder Tablet (siehe Seite 22)

FRITZ!DECT 210 mit FRITZ!Fon fernsteuern

Mit FRITZ!Fon-Schnurlostelefonen von AVM können Sie FRITZ!DECT 210 an- und ausschalten, die Energieanzeige und das Thermometer anzeigen.

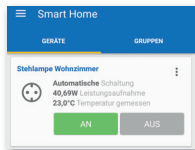
1. Drücken Sie die Menütaste an Ihrem FRITZ!Fon.
2. Wählen Sie „Heimnetz“ und drücken Sie „OK“.
3. Wählen Sie „Smart Home“ und drücken Sie „OK“.

FRITZ!DECT 210 und alle weiteren angemeldeten FRITZ!-Aktoren werden mit Schaltzustand, Energieanzeige und Thermometer angezeigt.

FRITZ!DECT 210 mit MyFRITZ!App steuern


Mit der MyFRITZ! App von AVM können Sie FRITZ!DECT 210 an- und ausschalten, die Leistungsaufnahme und die gemessene Temperatur anzeigen.

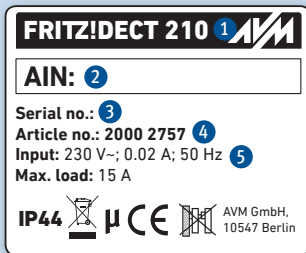
Auf Ihrem mobilen Gerät muss die MyFRITZ!App installiert sein, die Sie kostenlos aus dem AppStore und bei GooglePlay herunterladen können.



AIN (Aktor-Identifikationsnummer)

Ihr FRITZ!DECT 210 und jedes weitere FRITZ!DECT-Gerät hat eine individuelle AIN (Aktor-Identifikationsnummer).

Die AIN wird unter „Heimnetz / Smart Home / “ in Ihrer FRITZ!Box-Benutzeroberfläche angezeigt und ist auf dem Aufkleber auf der Geräterückseite aufgedruckt.








- 1 • Bezeichnung des Geräts
- 2 • Aktor-Identifikationsnummer
- 3 • Seriennummer
- 4 • Artikelnummer
- 5 • Technische Daten

Tasten und Leuchtdioden


FRITZ!DECT 210 hat zwei Tasten mit Leuchtdioden.

Tasten	Funktion
On/Off	Steckdose an-/ausschalten
DECT	Abmelden: mindestens 6 Sekunden lang drücken
	Erneut an FRITZ!Box anmelden: Drücken Sie den Taster mindestens 6 Sekunden lang, bis er blinkt. Drücken Sie jetzt die DECT-Taste an der FRITZ!Box.

Leuchtdiode	Zustand	Bedeutung
On/Off	aus	Steckdose ist aus
	 leuchtet	Steckdose ist an
	 blinkt	FRITZ!DECT 210 wird aktualisiert
DECT	 blinkt kurz	Die zulässige Stromstärke wurde überschritten und die Steckdose wurde abgeschaltet. Lesen Sie Seite 26.
	 leuchtet	FRITZ!DECT 210 ist an einer FRITZ!Box angemeldet
	 blinkt	FRITZ!DECT 210 wird angemeldet
DECT	 blinkt kurz	FRITZ!DECT 210 ist nicht angemeldet oder außerhalb der DECT-Reichweite Ihrer FRITZ!Box

Verbrauchsdaten zurücksetzen

FRITZ!DECT 210 kann Ihre Verbrauchsdaten speichern. Wenn Sie mit einer neuen Aufzeichnung beginnen möchten, können Sie die Verbrauchsdaten löschen.

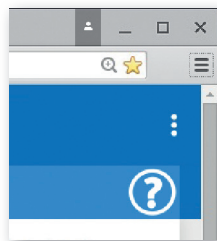
1. Öffnen Sie die Benutzeroberfläche mit der Seite „Smart Home“ (siehe Seite 20).
2. Klicken Sie auf  (Bearbeiten) und dann „Energieanzeige“.
3. Klicken Sie auf „Gesamtverbrauch (kWh)“ und setzen Sie die Verbrauchsdaten zurück.
4. Klicken Sie auf „OK“, um Ihre Einstellungen zu speichern.



Online-Hilfe

FRITZ!DECT 210 wird in Ihrer FRITZ!Box-Benutzeroberfläche angezeigt und beschrieben. Detaillierte Informationen zu den Einstellungen von FRITZ!DECT 210 finden Sie in der Online-Hilfe.

Starten Sie die Online-Hilfe für eine Seite der Benutzeroberfläche mit einem Klick auf das Fragezeichen-Symbol.



FRITZ!DECT 210 abmelden

Melden Sie FRITZ!DECT 210 von Ihrer FRITZ!Box ab, wenn Sie FRITZ!DECT 210 dauerhaft außer Betrieb nehmen möchten, oder wenn Sie FRITZ!DECT 210 an einer anderen FRITZ!Box anmelden möchten.

Drücken Sie mindestens sechs Sekunden lang die Taste „DECT“.

Nach kurzer Zeit beginnt die Leuchtdiode „DECT“ zu blinken und FRITZ!DECT 210 wird von der FRITZ!Box abgemeldet.

FRITZ!DECT 210 kann an einer anderen FRITZ!Box neu angemeldet werden.

Hilfe bei Fehlern

Keine Verbindung zur Basisstation

Fehler	Abhilfe
Die Leuchtdiode „DECT“ blinkt regelmäßig kurz auf. FRITZ!DECT 210 hat keine Funkverbindung zur FRITZ!Box.	1. Stecken Sie FRITZ!DECT 210 in eine Steckdose in der Nähe Ihrer FRITZ!Box.
	2. Wenn die LED „DECT“ jetzt leuchtet, liegt die erste Steckdose außerhalb der Reichweite der FRITZ!Box oder die Funkverbindung war gestört. Typische Störquellen sind zum Beispiel (mehrere) geschlossene Türen oder Bereiche mit hoher Feuchtigkeit (feuchte Wände, Wäscheständer).
	3. Wenn „DECT“ immer noch blinkt, ist FRITZ!DECT 210 nicht an der FRITZ!Box angemeldet. Melden Sie FRITZ!DECT 210 neu an.

Integrierte Steckdose abgeschaltet

Fehler	Abhilfe
Die Leuchtdiode „On/Off“ blinkt regelmäßig kurz auf und das angeschlossene elektrische Gerät funktioniert nicht. Die integrierte Steckdose ist abgeschaltet.	1. Ziehen Sie das elektrische Gerät aus FRITZ!DECT 210.
	2. Drücken Sie den Taster „On/Off“. Die integrierte Steckdose wird wieder eingeschaltet. Die Leuchtdiode „On/Off“ leuchtet. Belasten Sie FRITZ!DECT 210 nur bis zur Leistungsgrenze von 3450 W. Der maximale Strom, den angeschlossene Geräte dauerhaft ziehen dürfen, beträgt 15 A (ohmsche Last).
	3. Stecken Sie das elektrische Gerät wieder in die integrierte Steckdose.

Technische Daten

- Funkstandard DECT
- Frequenzbereich DECT: 1880 MHz – 1900 MHz
- maximale Sendeleistung DECT: 250 mW
- Reichweite: in Gebäuden bis zu 40 m, im Freien bis zu 300 m
- maximale Leistungsaufnahme: ca. 1,5 W
- Leistungsaufnahme im Standby: ca. 0,4 W
- Messgenauigkeit: +/- 100mW (bis 5 W) +/- 2 % (ab 5 W)
- 230 V, 50 Hz A/C
- Maße (ohne Stecker): 65 mm x 127 mm x 36 mm
- Gewicht: ca. 204 g
- Schutzart: IP44, spritzwassergeschützt
- für angeschlossene Geräte bis 3450 W / 15 A (ohmsche Last)
- Umgebungstemperatur: -20°C bis +40°C

Entsorgung

FRITZ!DECT210 und Kabel dürfen gemäß europäischen Vorgaben und deutschem Elektro- und Elektronikgesetz (ElektroG) nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie sie nach der Verwendung zu den Sammelstellen der Kommune.



Herstellergarantie

Wir bieten Ihnen als Hersteller dieses Originalprodukts 2 Jahre Garantie auf die Hardware. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum durch den Erst-Endabnehmer. Sie können die Einhaltung der Garantiezeit durch Vorlage der Originalrechnung oder vergleichbarer Unterlagen nachweisen. Ihre Gewährleistungsrechte aus dem Kaufvertrag sowie gesetzliche Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Wir beheben innerhalb der Garantiezeit auftretende Mängel des Produkts, die nachweislich auf Material- oder Fertigungsfehler zurückzuführen sind. Leider müssen wir Mängel ausschließen, die infolge nicht vorschriftsmäßiger Installation, unsachgemäßer Handhabung, Nichtbeachtung des Handbuchs, normalen Verschleißes oder Defekten in der Systemumgebung (Hard- oder Software Dritter) auftreten. Wir können zwischen Nachbesserung und Ersatzlieferung wählen. Andere Ansprüche als das in diesen Garantiebedingungen genannte

CE-Erklärung

Hiermit erklärt AVM, dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2014/53/EU, 2009/125/EG sowie 2011/65/EU befindet.

Die Langfassung der CE-Konformitätserklärung finden Sie in englischer Sprache unter <http://en.avm.de/ce>.



Recht auf Behebung von Produktmängeln werden durch diese Garantie nicht begründet. Wir garantieren Ihnen, dass die Software den allgemeinen Spezifikationen entspricht, nicht aber, dass die Software Ihren individuellen Bedürfnissen entspricht. Versandkosten werden Ihnen nicht erstattet. Ausgetauschte Produkte gehen wieder in unser Eigentum über. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung noch einen Neubeginn der Garantiezeit. Sollten wir einen Garantieanspruch ablehnen, so verjährt dieser spätestens sechs Monate nach unserer Ablehnung. Für diese Garantie gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

Contenido de la caja



Funciones del dispositivo

2 botones y vista del estado

- Activar/desactivar la toma
- Establecer la conexión DECT segura
- Los indicadores led muestran el estado de la conexión

Toma de corriente inteligente

- Conexión para dispositivos eléctricos con hasta 3450 W/15 A
- Protección contra salpicaduras según IP44
- Manejo automático y manual, incluso desde Internet
- Medición del consumo de energía

Función DECT

- Conexión inalámbrica al FRITZ!Box vía DECT

FRITZ!DECT 210

El FRITZ!DECT 210 es una toma de corriente inteligente para la red doméstica.

El FRITZ!DECT 210 enciende y apaga automáticamente los dispositivos eléctricos de acuerdo con sus indicaciones. Puede controlar manualmente el FRITZ!DECT 210 con un smartphone, una tablet o un teléfono inalámbrico FRITZ!Fon, o configurarlo, por ejemplo, con un calendario semanal o el calendario de Google para controlarlo automáticamente.

El FRITZ!DECT 210 mide y almacena el consumo de energía de los dispositivos eléctricos conectados. Si se le solicita, recibirá los valores promedios regularmente por correo electrónico.

El FRITZ!DECT 210 se puede configurar y utilizar cómodamente con el FRITZ!Box, en casa en el ordenador y estando fuera a través de Internet.

La conexión al FRITZ!Box se establece a través de DECT.

Seguridad

- Utilice FRITZ!DECT 210 en un donde no reciba la luz directa del sol y asegúrese de que tenga ventilación suficiente.
- FRITZ!DECT 210 tiene una protección contra salpicaduras. FRITZ!DECT 210 no debe exponerse directamente a un chorro de agua o a la lluvia. La protección contra salpicaduras IP44 solo se da si los componentes involucrados, el enchufe y la toma de corriente tienen la misma clase de protección (IP44).
- Conecte el FRITZ!DECT 210 a una toma de corriente cercana.
- No se pueden conectar varios FRITZ!DECT 210 en cadena.
- FRITZ!DECT 210 puede ser cargado hasta el límite de capacidad de 3450 W/15 A. Si se sobrecarga el FRITZ!DECT 210 puede dañarse o funcionar mal; también puede producirse un corto circuito.
- No debe conectar a la toma del FRITZ!DECT 210 dispositivos que no se pueden utilizar sin vigilancia por peligro de incendio (por ejemplo una plancha, un radiador, piezas eléctricas)
- FRITZ!DECT 210 no debe ser cambiado, alterado, modificado o reparado incorrectamente. ¡No abra el armazón del FRITZ!DECT 210!
- Asegúrese de que sus aparatos eléctricos estén apagados mientras los conecta al FRITZ!DECT 210.
- El encender y apagar con frecuencia los dispositivos eléctricos puede acortar la vida útil de éstos. Configure en el FRITZ!DECT 210 el encendido automático frecuente, sólo si los dispositivos eléctricos conectados están diseñados para ello. No se asume ninguna responsabilidad por daños posibles en los dispositivos conectados.

Requisitos previos

Para trabajar con el FRITZ!DECT 210 necesita:

- Una toma de corriente de 230 voltios
- FRITZ!Box con DECT y el FRITZ!OS 6 o una versión posterior (con exepcto FRITZ!Box 7312/7412).

Se puede encontrar más información en en.avm.de/dect.

Conectar el FRITZ!DECT 210 a su FRITZ!Box

1. Inserte el FRITZ!DECT 210 a una toma eléctrica cerca a su FRITZ!Box. El led "DECT" parpadea.
2. En los siguientes dos minutos presione el botón "DECT" que se encuentra en su FRITZ!Box.

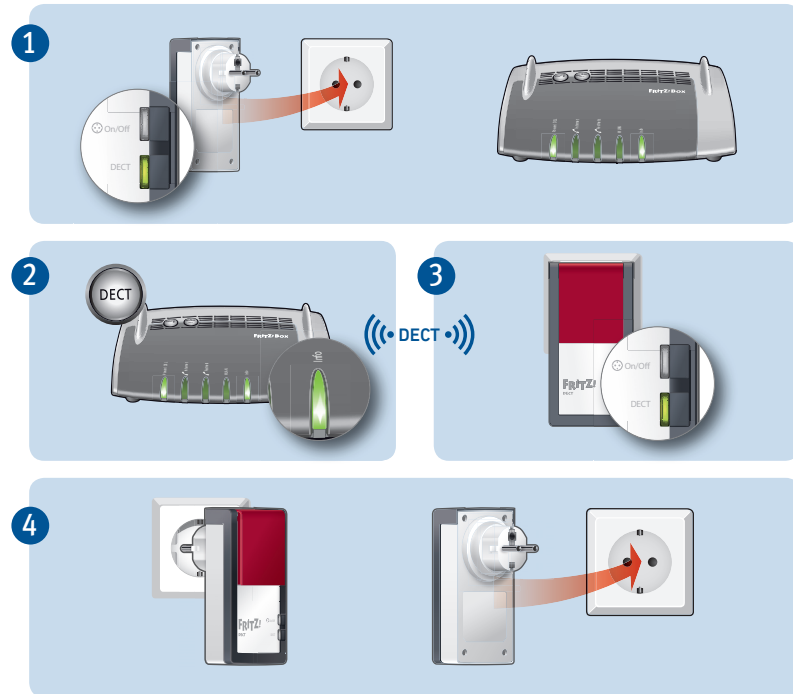
Mantenga pulsado el botón hasta que el led "Info" o el led "DECT" parpadeen (dependiendo del dispositivo).

3. FRITZ!DECT 210 debe estar conectado al FRITZ!Box. La conexión inalámbrica se hay establecido cuando el led "DECT" en el FRITZ!DECT 210 permanece encendido.

i Si "DECT" continua parpadeando, no se ha realizado la conexión. Retire el FRITZ!DECT 210 de la toma de corriente y trate de conectarse de nuevo.

4. Conecte ahora el FRITZ!DECT 210 a la toma de corriente, en la que desea utilizar el dispositivo. El FRITZ!DECT 210 se conectará de nuevo automáticamente a su FRITZ!Box. La conexión se habrá establecido cuando el led "DECT" en el FRITZ!DECT 210 permanece encendido.

i Si led "DECT" parpadea constantemente, conéctelo en otra toma de corriente en la cercana a su FRITZ!Box. La toma de corriente tiene que estar al alcance de la red DECT del FRITZ!Box.



Configurar el FRITZ!DECT 210


Podrá configurar y manejar el FRITZ!DECT 210 en la interfaz de usuario de su FRITZ!Box. Podrá abrir la interfaz de usuario desde cualquiera de los ordenadores conectados a su FRITZ!Box:



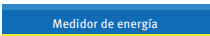
1. Abra un navegador web.
2. Introduzca **http://fritz.box** en la barra de direcciones. Se abrirá la interfaz de usuario.
3. Abra en el menú “Red doméstica” el punto “Domótica”.

Se abrirá la página “Domótica”, en la que podrá ver una lista de los dispositivos de domótica registrados.

Configuración de domótica


En la página “Domótica” que encontrará en la interfaz de usuario del FRITZ!Box puede ajustar la configuración del FRITZ!DECT 210.

Haga clic en  (Editar) y seleccione la pestaña:

Pestaña	Aquí podrá ...
	<ul style="list-style-type: none">• Determinar el estado que debe tener de la toma después de un apagón.• Indicar su tarifa eléctrica.• Apagar los indicadores led, evitar el cambio manual y configurar el ajuste de la temperatura.• Activar el servicio de notificaciones. El FRITZ!DECT le informa por correo electrónico sobre el estado del dispositivo, y sobre el consumo de energía.
	<ul style="list-style-type: none">• Configurar el encendido automático de la toma de corriente.
	<ul style="list-style-type: none">• Controlar el consumo de energía.

Configurar el encendido automático

Cómo configurar el encendido automático para el FRITZ!DECT 210:

1. Abra en la interfaz de usuario la página “Domótica” (página 32).
2. Haga clic en  (Editar) y luego en “Cambiar automáticamente”.
3. Indique cuándo y cómo se debe encender la toma.

Tendrá para ello varias posibilidades, para mayor información consulte la ayuda en línea de la interfaz de usuario.

4. Para guardar la configuración presione el botón “Aceptar”.

Cambiar manualmente

Puede cambiar manualmente FRITZ!DECT 210 independientemente de una configuración automática. En la configuración de fábrica la toma de corriente FRITZ!DECT no está activa. Encienda la toma de corriente FRITZ!DECT

- con ayuda del botón “On/Off” en el dispositivo
- en el ordenador abriendo en la interfaz de usuario del FRITZ!Box la página “Domótica”
- con el teléfono inalámbrico FRITZ!Fon
- con la aplicación MyFRITZ!App desde su smartphone o tablet (página 34)

Manejo remoto del FRITZ!DECT 210 con un FRITZ!Fon

Con los teléfonos inalámbricos FRITZ!Fon de AVM, puede encender y apagar el FRITZ!DECT 210, visualizar en pantalla el consumo de energía y el termómetro.

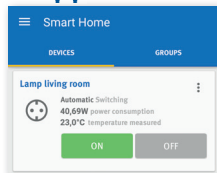
1. Pulse en el FRITZ!Fon la tecla “Menu”.
2. Seleccione “Red doméstica” y luego “OK”.
3. Luego seleccione “Domótica”, después “Aceptar”.

El FRITZ!DECT 210 y todos los demás actuadores FRITZ! registrados se muestran con estado de conmutación, consumo de energía y termómetro.

Manejo del FRITZ!DECT 210 con MyFRITZ!App

Con la aplicación MyFRITZ!App de AVM puede activar/desactivar el FRITZ!DECT 210, visualizar el consumo de energía y la temperatura medida.

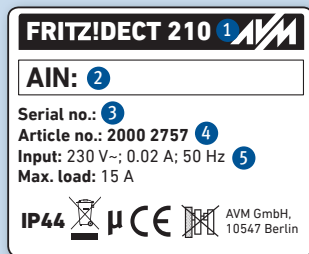
La aplicación MyFRITZ!App podrá descargarse gratuitamente en su dispositivo móvil del AppStore y del GooglePlay.



AIN (número de identificación del actuador)

Su dispositivo FRITZ!DECT 210 tiene un AIN (número de identificación del actuador) propio.

El AIN se podrá ver en el menú “Red doméstica / Domótica / ” en la interfaz de usuario de su FRITZ!Box y está impreso en la pegatina en la parte posterior del dispositivo.



- 1 • Denominación del dispositivo
- 2 • Número de identificación del actuador
- 3 • Número de serie
- 4 • Número de artículo
- 5 • Datos técnicos

Botones e indicadores led


FRITZ!DECT 210 tiene dos teclas con indicadores led.

Botón	Funcionamiento
On/Off	Activar o desactivar la toma de corriente
DECT	Desconectar: pulsar por lo menos 6 segundos
	Inicie sesión en el FRITZ!Box nuevamente: presione el botón durante al menos 6 segundos hasta que el led parpadee. Presione el botón “DECT” en su FRITZ!Box.

Indicadores	Estado	Significado
On/Off	inactivo	La toma de corriente está apagada
	brilla	La toma de corriente está encendida
	parpadea	El FRITZ!DECT 210 se está actualizado
DECT	parpadea brevemente	Se ha sobrepasado la capacidad eléctrica y el enchufe ha sido desconectado. Vaya a la página 38.
	brilla	El FRITZ!DECT 210 se ha conectado a un FRITZ!Box
	parpadea	El FRITZ!DECT 210 se está conectando
DECT	parpadea brevemente	El FRITZ!DECT 210 no está registrado o está fuera del rango DECT de su FRITZ!Box.

Eliminar los datos de utilización

El FRITZ!DECT 210 puede guardar los datos de utilización. Si desea comenzar con una nueva grabación, puede eliminar los datos de consumo.

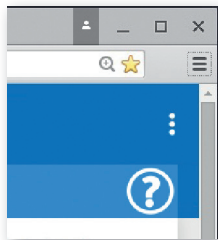
1. Abra en la interfaz de usuario la página "Domótica" (página 32).
2. Haga clic en  (Editar) y luego en "Medidor de energía".
3. Haga clic en "Consumo total (kWh)" y reinicie los datos de consumo.
4. Para guardar la configuración presione el botón "Aceptar".



Ayuda en línea

El FRITZ!DECT 210 se visualiza y describe en la interfaz de usuario del FRITZ!Box. En la ayuda en línea puede encontrar información detallada sobre los ajustes del FRITZ!DECT 210.

Abra la ayuda en línea para una página de la interfaz de usuario haciendo clic en el icono del signo de interrogación.



Desconectar el FRITZ!DECT 210

Cierre la sesión del FRITZ!DECT 210 desde su FRITZ!Box si desea desactivar permanentemente el FRITZ!DECT 210, o si desea conectar el FRITZ!DECT 210 con otro FRITZ! Box.

Presione el botón "DECT" durante al menos seis segundos.

Después de un corto tiempo, el led "DECT" comienza a parpadear y se cierra la sesión del FRITZ!DECT 210 en el FRITZ!Box.

El FRITZ!DECT 210 se puede volver a registrar en otro FRITZ!Box.

Ayuda en caso de que se presenten errores

No hay conexión a la estación base

Error	Solución
Si el indicador led "DECT" parpadea regularmente en el FRITZ!DECT 210 no tiene conexión al FRITZ! Box.	1. Inserte el FRITZ!DECT 210 a una toma eléctrica cerca a su FRITZ!Box.
	2. Si el indicador "DECT" se enciende, la primera toma de corriente estaba fuera del alcance de su FRITZ!Box o había problemas en la conexión. Las fuentes típicas de interferencia son, por ejemplo (varias) puertas cerradas o áreas con alta humedad (paredes húmedas, tendederos).
	3. Si el indicador luminoso "DECT" continua parpadeando el FRITZ!DECT 210 no ha podido conectarse al FRITZ!Box. Conecte de nuevo el FRITZ!DECT 210.

La toma de corriente integrada no está activa

Error	Solución
El indicador luminoso "On/Off" parpadea periódica y brevemente, el dispositivo conectado no funciona. La toma de corriente no se encuentra activa.	1. Desconecte el dispositivo de la toma del FRITZ!DECT 210.
	2. Presione el indicador luminoso "On/Off". La toma de corriente se activará de nuevo. El indicador luminoso "On/Off" brilla permanente. No cargue el FRITZ!DECT 210 más allá del límite de 3450 W. El máximo de corriente, que los dispositivos conectados pueden utilizar, es 15 A (carga resistiva).
	3. Conecte el dispositivo de nuevo a la toma de corriente integrada.

Datos técnicos

- Estándar DECT
- Gama de frecuencia DECT: 1880 MHz–1900 MHz
- Capacidad máxima de transmisión DECT: 250 mW
- Alcance: en interiores hasta 40 m, al aire libre hasta 300 m
- Potencia activa máxima: aprox. 1,5 W
- Consumo en estado de reposo: aprox. 0,4 W
- Precisión: +/- 100 mW (hasta 5 W) +/- 2% (a partir de 5 W)
- 230 V, 50 Hz A/C
- Medidas (sin conector): 65 mm x 127 mm x 36 mm
- Peso: aprox. 204 g
- Tipo de protección: IP44, a prueba de salpicaduras
- para los dispositivos conectados hasta 3450 W/15 A (carga resistiva)
- Temperatura ambiente: -20°C hasta +40°C

Reciclaje

El adaptador FRITZ!Powerline 1260E y los cables se deben reciclar de acuerdo con las normas europeas de reciclaje y no con los residuos urbanos normales. Lleve por favor estas piezas a los centros de reciclaje de su comuna.



Garantía de fabricación

AVM ofrece por su producto original una garantía de fabricación de 2 años. El periodo de garantía comienza el día de la compra por parte del primer propietario. Podrá justificar la garantía presentando la factura original de compra o una factura similar. Los derechos de la garantía del contrato de compra, así como los derechos legales no serán restringidos por esta garantía. Se repararán los defectos del producto que ocurran durante el periodo de garantía, que hayan sido ocasionados por problemas que puedan atribuirse a un error demostrable en el material o durante la fabricación. La garantía no cubrirá los defectos ocasionados por una ejecución inadecuada de la instalación, mal manejo, falta de consideración del manual de usuario, por el desgaste normal o por problemas que ocurran en el entorno del sistema (ya sea de hardware o por la intervención de terceros). Existe la

Declaración CE

Por la presente declara AVM, que el dispositivo cumple con los requisitos esenciales y las disposiciones pertinentes de las Directivas 2014/53/UE, 2009/125/EC y 2011/65/UE.

Podrá descargar la versión completa de la declaración CE (en idioma inglés) en la página <http://en.avm.de/ce>.



posibilidad de reparar o sustituir el dispositivo. No se considerarán en esta garantía otro tipo de pretensiones que no se incluyan en el derecho de subsanación de los defectos del producto. Le garantizamos que el software cumple con las especificaciones generales, pero no necesariamente con sus necesidades individuales. Los costes de envío o franqueo no serán reembolsados. Los productos devueltos volverán a formar parte de nuestra propiedad. El uso de la garantía no implica que esta se prolongue o comience de nuevo. Si no reconocemos su petición de garantía, esta prescribirá después que transcurran seis meses desde nuestra denegación. Esta garantía cumple la legislación alemana con exclusión de la Convención de las Naciones Unidas sobre los contratos de compraventa internacional de mercaderías (CISG).

Contenu de la livraison



Fonctionnalités

2 touches et affichage de l'état

- Activer et désactiver la prise de courant
- Établir une connexion DECT sécurisée
- Des voyants lumineux affichent l'état de la connexion

Prise de courant intelligente

- Branchement d'appareils électriques jusqu'à 3450 W/15 A
- Protection contre les projections d'eau indice IP44
- (Dés)activation manuelle ou automatique, également depuis Internet
- Mesure de la consommation d'électricité

Fonction DECT

- Connexion sans fil avec la FRITZ!Box par DECT

FRITZ!DECT 210

Le FRITZ!DECT 200 est une prise de courant intelligente pour votre réseau domestique.

Le FRITZ!DECT 210 allume et éteint automatiquement les appareils électriques en fonction de vos réglages. Vous pouvez commander le FRITZ!DECT 210 manuellement à l'aide de votre smartphone, de votre tablette ou d'un téléphone sans fil FRITZ!Fon ou configurer une commande automatique, par exemple avec un calendrier hebdomadaire ou un calendrier Google.

Le FRITZ!DECT 200 mesure la consommation d'énergie des appareils électriques qui lui sont branchés. Si vous le souhaitez, vous pouvez recevoir régulièrement les mesures par courrier électronique.

Le FRITZ!DECT 210 est très facile à configurer et à utiliser avec la FRITZ!Box, chez vous depuis un ordinateur et en déplacement via Internet.

La connexion avec la FRITZ!Box est établie par technologie radio DECT.

Sécurité

- Le FRITZ!DECT 210 doit être utilisé dans un endroit sec, suffisamment aéré et sans exposition directe aux rayons du soleil.
- Le FRITZ!DECT 210 est protégé contre les projections d'eau. Ne jamais exposer le FRITZ!DECT 210 directement à des jets d'eau ou à la pluie. La protection contre les projections d'eau IP44 n'est assurée que si les composants impliqués, la fiche électrique et la prise de courant électrique, ont la même classe de protection (IP44).
- Branchez le FRITZ!DECT 210 sur une prise de courant facilement accessible.
- Les prises FRITZ!DECT 210 ne doivent pas être branchées les unes aux autres.
- Le FRITZ!DECT 210 peut être soumis à la puissance maximale indiquée de 3450 W/15 A. Une surcharge peut endommager le FRITZ!DECT 210 et occasionner des défaillances ou un accident électrique.
- Aucun appareil présentant un risque d'incendie (fer à repasser, radiateur infrarouge, barbecue électrique, etc.) ne doit être utilisé sans surveillance sur une prise FRITZ!DECT 210.
- Le FRITZ!DECT 210 ne doit être ni modifié, ni transformé, ni altéré, ni réparé de façon incorrecte. N'ouvrez pas le FRITZ!DECT 210 !
- Avant de brancher vos appareils électriques sur le FRITZ!DECT 210, assurez-vous qu'ils sont bien éteints.
- Allumer et éteindre fréquemment les appareils électriques peut réduire leur longévité. Configurez une dés/activation automatique fréquente sur le FRITZ!DECT 210 uniquement si les appareils branchés sont conçus pour un tel usage. AVM ne saurait être tenu responsable des dommages de ce type survenant sur les appareils branchés.

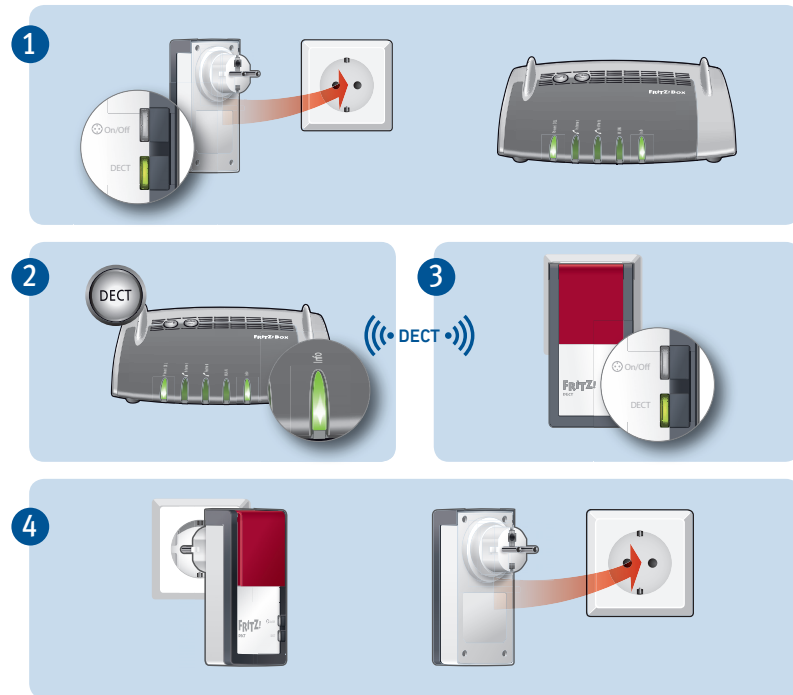
Conditions requises

Pour le bon fonctionnement de votre FRITZ!DECT 210, vous avez besoin :

- d'une prise de courant de 230 volts ;
- d'une FRITZ!Box avec DECT et FRITZ!OS 6 ou versions ultérieures (sauf pour les modèles FRITZ!Box 7312/7412). Vous trouverez de plus amples informations ici : en.avm.de/products/fritzdect en anglais .

Enregistrer le FRITZ!DECT 210 sur la FRITZ!Box

1. Branchez le FRITZ!DECT 210 sur une prise de courant à proximité de votre FRITZ!Box. Le voyant lumineux « DECT » clignote.
2. Vous avez deux minutes pour enfoncer la touche « DECT » de votre FRITZ!Box. Maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce que le voyant « Info » ou « DECT » (selon l'appareil) commence à clignoter.
3. L'enregistrement du FRITZ!DECT 210 auprès de la FRITZ!Box est en cours. La connexion sans fil est établie dès que le voyant « DECT » du FRITZ!DECT 210 reste allumé.
 - i** Si le voyant « DECT » continue à clignoter, l'enregistrement a échoué. Retirez le FRITZ!DECT 210 de la prise de courant, puis répétez l'enregistrement.
4. Branchez le FRITZ!DECT 210 sur la prise de courant sur laquelle vous souhaitez l'utiliser. Le FRITZ!DECT 210 se réenregistre automatiquement sur la FRITZ!Box. La connexion est établie dès que le voyant « DECT » du FRITZ!DECT 210 reste allumé.
 - i** Si le voyant « DECT » clignote en permanence, essayez une autre prise de courant plus proche de votre FRITZ!Box. La prise de courant doit se trouver dans le rayon d'action du réseau sans fil (DECT) de la FRITZ!Box.



Configurer le FRITZ!DECT 210




Vous pouvez configurer et commander le FRITZ!DECT 210 dans l'interface utilisateur de votre FRITZ!Box. Vous pouvez ouvrir l'interface utilisateur de la FRITZ!Box depuis tout ordinateur connecté à la FRITZ!Box :

1. Ouvrez un navigateur Internet.
2. Saisissez **http://fritz.box** dans la ligne d'adresse. L'interface utilisateur s'ouvre.
3. Dans le menu « Réseau domestique », sélectionnez l'option « Domotique ».
La page « Domotique » qui s'affiche contient une liste des périphériques domotiques enregistrés.

Paramètres domotiques


Vous pouvez éditer les paramètres du FRITZ!DECT 210 dans l'interface utilisateur de votre FRITZ!Box à la page « Domotique ».

Cliquez sur le bouton  (Éditer) et sélectionnez un onglet :

Onglet	Ici, vous pouvez...
	<ul style="list-style-type: none">• définir l'état d'activation de la prise de courant après une coupure de courant ;• saisir votre tarif d'électricité ;• désactiver les voyants, interdire la (dés)activation manuelle et configurer l'écart de température ;• activer le service de notification ; le FRITZ!DECT vous communique par courrier électronique des informations sur l'état des appareils, par ex. la consommation d'énergie.
	<ul style="list-style-type: none">• configurer une (dés)activation automatique pour la prise de courant ;
	<ul style="list-style-type: none">• surveiller la consommation d'énergie ;

Configurer la (dés)activation automatique

Voici comment configurer la (dés)activation automatique pour le FRITZ!DECT 210 :

1. Ouvrez l'interface utilisateur avec la page « Domotique » (voir page 44).
2. Cliquez sur le bouton  (Éditer), puis sur « (Dés)activation automatique ».
3. Sélectionnez un type de (dés)activation, puis configurez l'option.

Vous trouverez une description détaillée des différents types de (dés)activation dans l'aide en ligne de l'interface utilisateur.

4. Cliquez sur « OK » pour enregistrer vos paramètres.

(Dés)activation manuelle

Vous pouvez activer et désactiver le FRITZ!DECT 210 manuellement, indépendamment de la (dés)activation automatique éventuellement configurée. À la livraison, la prise de courant du FRITZ!DECT est désactivé. Vous pouvez activer et désactiver la prise de courant du FRITZ!DECT

- avec la touche « On/Off » de l'appareil ;
- depuis votre ordinateur, dans la page « Domotique » de l'interface utilisateur de votre FRITZ!Box ;
- avec un téléphone sans fil FRITZ!Fon ;
- avec l'application MyFRITZ!App sur votre smartphone ou votre tablette (voir page 46).

Commande à distance avec un FRITZ!Fon

Les téléphones sans fil FRITZ!Fon d'AVM vous permettent de (dés)activer le FRITZ!DECT 210 et de commander l'affichage de la consommation d'énergie et du thermomètre.

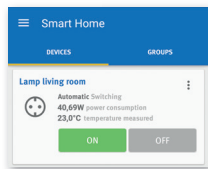
1. Appuyez sur la touche « Menu » de votre FRITZ!Fon.
2. Sélectionnez « Réseau domestique », puis appuyez sur « OK ».
3. Sélectionnez « Domotique », puis appuyez sur « OK ».

Le FRITZ!DECT 210 et tous les autres actionneurs FRITZ! enregistrés s'affichent avec l'état d'activation, l'affichage de l'énergie et le thermomètre.

Commander le FRITZ!DECT 210 avec MyFRITZ!APP


L'application MyFRITZ!APP d'AVM vous permet de dés/activer le FRITZ!DECT 210 et d'activer l'affichage de la consommation d'énergie et de la température mesurée.

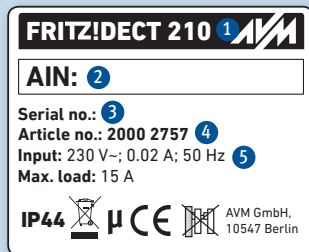
L'application MyFRITZ!App doit être installée sur votre appareil mobile. Vous pouvez la télécharger gratuitement sur l'AppStore et sur Google Play.



Numéro d'identification de l'actionneur (AIN)

Votre FRITZ!DECT 210 et chaque autre périphérique FRITZ!DECT a un numéro d'identification de l'actionneur (AIN).

L'AIN est affiché sous « Réseau domestique / Domotique /  » dans l'interface utilisateur de votre FRITZ!Box et figure sur l'étiquette collée au dos de l'appareil.









- 1 • Désignation du périphérique
- 2 • Numéro d'identification de l'actionneur/gestionnaire
- 3 • Numéro de série
- 4 • Code produit
- 5 • Caractéristiques techniques

Touches et voyants lumineux


Le FRITZ!DECT 210 a deux touches dotées de voyants.

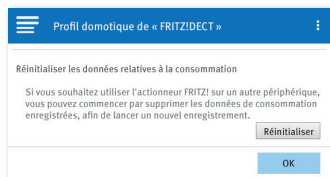
Touche	Fonction
On/Off	Activer ou désactiver la prise de courant
DECT	Désenregistrer : appuyer au moins 6 secondes
	Réenregistrer sur la FRITZ!Box : enfoncer la touche au moins 6 secondes, jusqu'à ce qu'elle clignote. Enfoncer maintenant la touche DECT de votre FRITZ!Box.

Voyant lumineux	État	Signification
On/Off	désactiver	La prise de courant est désactivée.
	 reste allumé	La prise de courant est activée.
	 clignote	Mise à jour du FRITZ!DECT 210 en cours.
DECT	 clignote brièvement	L'intensité du courant autorisée a été dépassée et la prise de courant a été désactivée. Pour en savoir plus, lisez page 50.
	 reste allumé	Le FRITZ!DECT 210 est enregistré sur une FRITZ!Box.
	 clignote	Enregistrement du FRITZ!DECT 210 en cours.
	 clignote brièvement	Le FRITZ!DECT 210 n'est pas enregistré sur votre FRITZ!Box ou se trouve en dehors du rayon d'action du réseau DECT de la FRITZ!Box.

Réinitialiser les données relatives à la consommation

Le FRITZ!DECT 210 peut enregistrer les données relatives à votre consommation. Si vous souhaitez démarrer un nouvel enregistrement, vous pouvez supprimer les données de consommation.

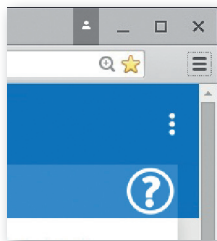
1. Ouvrez l'interface utilisateur avec la page « Domotique » (voir page 44).
2. Cliquez sur le bouton  (Éditer), puis sur « Affichage de l'énergie ».
3. Cliquez sur « Consommation totale (kWh) » et réinitialisez les données de consommation.
4. Cliquez sur « OK » pour enregistrer vos paramètres.



Aide en ligne

Le FRITZ!DECT 210 est affiché et décrit dans l'interface utilisateur de votre FRITZ!Box. Si vous souhaitez des précisions sur les paramètres du FRITZ!DECT 210, consultez l'aide en ligne.

Pour afficher l'aide en ligne correspondant à une page de l'interface utilisateur, cliquez sur l'icône Point d'interrogation de cette page.



Désenregistrer le FRITZ!DECT 210

Désenregistrez le FRITZ!DECT 210 de votre FRITZ!Box si vous souhaitez le mettre hors service pour une durée prolongée ou l'enregistrer sur une autre FRITZ!Box.

Enfonchez la touche « DECT » pendant au moins 6 secondes.

Au bout de quelques instants, le voyant « DECT » commence à clignoter et le FRITZ!DECT est désenregistré de la FRITZ!Box.

Vous pouvez maintenant enregistrer le FRITZ!DECT 210 sur une autre FRITZ!Box.

Aide en cas d'erreur

Aucune connexion avec la station de base

Erreur	Remède
Le voyant « DECT » clignote à intervalles brefs réguliers. Le FRITZ!DECT 210 n'a aucune connexion sans fil avec la FRITZ!Box.	1. Branchez le FRITZ!DECT 210 sur une prise de courant à proximité de votre FRITZ!Box.
	2. Si le voyant « DECT » s'allume maintenant, c'est que la première prise se trouvait en dehors du rayon d'action de la FRITZ!Box ou que la connexion sans fil était perturbée. Des portes fermées ou des zones à forte humidité (murs humides, étendoir) peuvent par ex. être une source de perturbation.
	3. Si le voyant « DECT » continue à clignoter, le FRITZ!DECT 210 n'est pas enregistré sur la FRITZ!Box. Enregistrez le FRITZ!DECT 210 une nouvelle fois.

Prise de courant intégrée désactivée

Erreur	Remède
Le voyant « On/Off » clignote à intervalles brefs réguliers et l'appareil électrique branché ne fonctionne pas. La prise de courant intégrée est désactivée.	1. Débranchez l'appareil électrique du FRITZ!DECT 210.
	2. Enfoncez la touche « On/Off ». La prise de courant intégrée va être réactivée. Le voyant lumineux « On/Off » s'allume. Ne soumettez pas le FRITZ!DECT 210 à une puissance supérieure à 3450 W. Le courant électrique maximal pouvant être capté continuellement par les appareils branchés à la prise est de 15 A (charge ohmique).
	3. Rebranchez l'appareil électrique sur la prise de courant intégrée.

Données techniques

- Norme radio DECT
- Gamme de fréquence DECT : 1880 MHz – 1900 MHz
- Puissance de transmission max. DECT : 250 mW
- Rayon d'action : jusqu'à 40 m dans les bâtiments, jusqu'à 300 m à l'extérieur
- Puissance consommée maximum : env. 1,5 W
- Puissance consommée en veille : env. 0,4 W
- Précision des mesures : +/- 100 mW (jusqu'à 5 W) +/- 2 % (à partir de 5 W)
- 230 V, 50 Hz CA
- Dimensions (sans prise) : 65 mm x 127 mm x 36 mm
- Poids : env. 204 g
- Indice de protection IP44, protégé contre les projections d'eau
- Pour appareils raccordés jusqu'à 3450 W/15 A (charge ohmique)
- Température ambiante de -20 °C à +40 °C

Élimination

Conformément aux prescriptions européennes, l'adaptateur FRITZ!Powerline 1260E et les câbles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Quand ces éléments sont arrivés en fin de vie, veuillez les remettre aux services municipaux de gestion des déchets.



Garantie du fabricant

En tant que fabricant de ce produit original, nous vous offrons une garantie de 2 ans sur le matériel. La garantie commence à courir à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final. Vous pourrez prouver le respect du délai de garantie en présentant l'original de la facture ou des documents similaires. Vos droits à garantie découlant du contrat d'achat de même que vos droits légaux ne sont pas limités par cette garantie. Pendant la période de garantie, nous remédions à toute défektivité inopinée du produit qui serait incontestablement imputable à des vices de matériel ou de fabrication. Cependant, nous avons le regret de devoir exclure toute défektivité qui résulterait d'une installation non conforme aux instructions, d'un maniement inapproprié, du non respect du manuel, d'une usure normale ou encore de dysfonctionnements dans l'environnement du système (matériel ou logiciel de tierces

Déclaration CE

AVM déclare par la présente que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux instructions pertinentes des directives 2014/53/UE, 2009/125/CE et 2011/65/UE.

Vous trouverez la version longue de la déclaration de conformité CE à l'adresse <http://en.avm.de/ce> (en anglais).



personnes). Nous sommes libres de choisir entre une réparation ou une livraison de remplacement. La présente garantie n'établit aucun autre droit que le droit, mentionné dans les présentes conditions de garantie, à la suppression des défektivités du produit. Nous vous garantissons que le logiciel est conforme aux spécifications générales mais ne vous garantissons pas qu'il correspond à vos besoins individuels. Les frais d'expédition ne vous seront pas remboursés. Tout produit remplacé redevient notre propriété. Les prestations de garantie n'entraînent ni une prolongation ni un renouvellement de la période de garantie. Si nous refusons un droit à garantie, ce droit est frappé de prescription au plus tard six mois après notre refus. La présente garantie est soumise au droit allemand à l'exclusion de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CVIM).

Contenuto



Caratteristiche

2 tasti e indicazione di stato

- Attivazione e disattivazione della presa
- Stabilire una connessione DECT sicura
- LED indicano lo stato della connessione

Presa di corrente intelligente

- Collegamento di dispositivo elettrici fino a 3450 W/15 A
- Protetto da spruzzi d'acqua in base a IP44
- Commutazione automatica e manuale, anche a partire da Internet
- Misurazione del consumo di corrente

Funzione DECT

- Connessione senza fili con il FRITZ!Box via DECT

FRITZ!DECT 210

FRITZ!DECT 210 è una presa intelligente per la rete domestica.

Il FRITZ!DECT 210 attiva e disattiva automaticamente i dispositivi elettrici in base alle vostre specifiche. Potete gestire il FRITZ!DECT 210 manualmente con il vostro smartphone, tablet o con un cordless FRITZ!Fon oppure potete configurarlo per la commutazione automatica, ad esempio con un calendario settimanale o un calendario di Google.

FRITZ!DECT 210 misura l'energia assorbita dei dispositivi elettrici collegati. Se lo desiderate, potete ricevere i valori misurati regolarmente per e-mail.

Il FRITZ!DECT 210 può essere configurato e gestito comodamente tramite il FRITZ!Box - sul computer a casa e via Internet da fuori.

La connessione con il FRITZ!Box avviene tramite radio DECT.

Sicurezza

- Usate il FRITZ!DECT 210 in un ambiente protetto dalle irradiazioni solari e sufficientemente ventilato.
- Il FRITZ!DECT 210 è protetto da spruzzi d'acqua. FRITZ!DECT 210 non deve essere esposto a un flusso diretto d'acqua o pioggia diretta. La protezione da spruzzi d'acqua IP44 esiste solo se i componenti coinvolti, la spina di alimentazione e la presa di corrente hanno la stessa classe di protezione (IP44).
- Inserite il FRITZ!DECT 210 in una presa di corrente di facile accesso.
- Non è consentito innestare i FRITZ!DECT 210 l'uno nell'altro.
- Il FRITZ!DECT 210 si può sottoporre al carico limite specificato, corrispondente a 3450 W/15 A. Il sovraccarico può danneggiare il FRITZ!DECT 210 e causare malfunzionamenti o un incidente relazionato con l'elettricità.
- Non collegate alla presa del FRITZ!DECT 210 dispositivi soggetti a rischio d'incendio che non vengono sorvegliati (ad esempio, ferri da stiro, apparecchi di riscaldamento, grill elettrici).
- Il FRITZ!DECT 210 non deve essere cambiato, trasformato o modificato né riparato in modo inappropriato. Non aprite il FRITZ!DECT 210!
- Assicuratevi che i dispositivi elettrici siano spenti mentre li collegate al FRITZ!DECT 210.
- L'accensione e lo spegnimento frequenti di un dispositivo elettrico ne possono ridurre la durata. Configurate nel FRITZ!DECT 210 una commutazione automatica con accensioni e spegnimenti frequenti soltanto se i dispositivi collegati sono predisposti a tale scopo. AVM non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni ai dispositivi collegati.

Requisiti

Per poter usare il FRITZ!DECT 210 avete bisogno di:

- presa da 230 volt
 - FRITZ!Box con stazione base DECT e con FRITZ!OS 6 o più recente (fatta eccezione per FRITZ!Box 7312/7412)
- Per ulteriori informazioni consultate en.avm.de/dect in inglese.

Registrare il FRITZ!DECT 210 sul FRITZ!Box

1. Inserite il FRITZ!DECT 210 in una presa di corrente in prossimità del FRITZ!Box. Il LED "DECT" lampeggia.

2. Entro i due minuti successivi premete il tasto "DECT" del FRITZ!Box.

Tenete premuto il tasto finché non iniziano a lampeggiare il LED "Info" o il LED "DECT" (a seconda del dispositivo).

3. Il FRITZ!DECT 210 viene registrato sul FRITZ!Box. La connessione radio è stata stabilita quando il LED "DECT" del FRITZ!DECT 210 rimane acceso fisso.

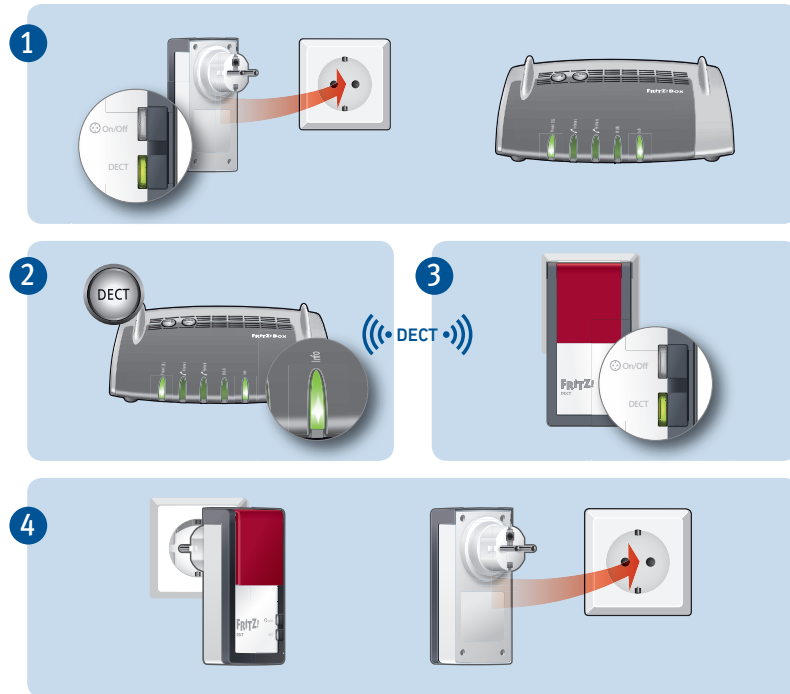


Se "DECT" continua a lampeggiare significa che la registrazione è fallita. Estraiete il FRITZ!DECT 210 dalla presa e ripetete la registrazione.

4. Inserite il FRITZ!DECT 210 nella presa di corrente alla quale desiderate collegare il dispositivo. Il FRITZ!DECT 210 si registra di nuovo automaticamente sul FRITZ!Box. La connessione è stata stabilita quando il LED "DECT" del FRITZ!DECT 210 rimane acceso fisso.



Se "DECT" lampeggia costantemente fate una prova usando un'altra presa più vicina al FRITZ!Box. La presa deve trovarsi entro la portata della rete radio DECT del FRITZ!Box.



Configurazione del FRITZ!DECT 210

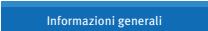
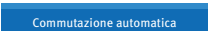
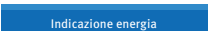
Potete configurare e gestire il FRITZ!DECT 210 nell'interfaccia utente del FRITZ!Box. L'interfaccia utente si può aprire su ogni computer collegato al FRITZ!Box:

1. Aprite un browser web.
2. Inserite **http://fritz.box** nella barra degli indirizzi. Si apre l'interfaccia utente.
3. Selezionate nel menu "Rete domestica" il punto "Smart Home".
Si apre la pagina "Smart Home" e viene mostrata una lista dei dispositivi Smart Home registrati.

Impostazioni Smart Home


Nell'interfaccia utente del FRITZ!Box, alla pagina "Smart Home", potete modificare le impostazioni per il FRITZ!DECT 210.

Cliccate  (Modifica) e selezionate una scheda:

Scheda	Qui potete...
	<ul style="list-style-type: none">• stabilire lo stato di commutazione della presa dopo una caduta di tensione• inserire la vostra tariffa elettrica• disattivare i LED, impedire la commutazione manuale e impostare la deviazione della temperatura• attivare il servizio Push. FRITZ!DECT vi informa per e-mail sullo stato del dispositivo, come ad esempio il consumo di energia.
	<ul style="list-style-type: none">• configurare una commutazione automatica per la presa
	<ul style="list-style-type: none">• monitorare il consumo di energia

Configurazione della commutazione automatica

Come configurare una commutazione automatica per il FRITZ!DECT 210:

1. Aprite l'interfaccia utente alla pagina "Smart Home" (vedi pagina 56).
2. Cliccate  (Modifica) e poi "Commutazione automatica".
3. Selezionate un tipo di commutazione e configurate la commutazione.

I differenti tipi di commutazione vengono descritti dettagliatamente nella guida online dell'interfaccia utente.

4. Cliccate "OK" per salvare le impostazioni.

Commutazione manuale

Potete attivare e disattivare il FRITZ!DECT 210 manualmente indipendentemente da una commutazione automatica che è stata configurata. Alla consegna, la presa FRITZ!DECT è disattivata. Potete attivare la presa FRITZ!DECT

- con il tasto "on/off" direttamente sul dispositivo
- dal computer alla pagina "Smart Home" dell'interfaccia utente del FRITZ!Box
- con un cordless FRITZ!Fon
- con la MyFRITZ!App sul vostro smartphone o tablet (vedi pagina 58).

Telecomandare il FRITZ!DECT 210 con FRITZ!Fon

Con un cordless FRITZ!Fon di AVM potete attivare e disattivare il FRITZ!DECT 210, visualizzare il consumo di energia e il termometro.

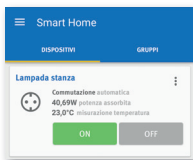
1. Premete il tasto del menu del vostro FRITZ!Fon.
2. Selezionate "Rete domestica" e premete "OK".
3. Selezionate "Smart Home" e premete "OK".

Il FRITZ!DECT 210 e tutti gli altri attuatori FRITZ! registrati vengono mostrati con lo stato di commutazione, il consumo di energia e il termometro.

Gestire il FRITZ!DECT 210 con MyFRITZ!Ap

Con la MyFRITZ!App di AVM potete attivare e disattivare il FRITZ!DECT 210, visualizzare il consumo di corrente e la temperatura misurata.

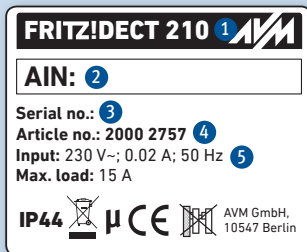
Sul vostro dispositivo mobile deve essere installata la MyFRITZ!App, che potete scaricare gratuitamente dall'AppStore e da GooglePlay.



AIN (numero identificazione attuatore)

Il FRITZ!DECT 210 e ogni altro dispositivo FRITZ!DECT dispone di un proprio AIN (numero identificazione attuatore).

L'AIN viene visualizzato nell'interfaccia utente del FRITZ!Box in "Rete domestica / Smart Home / " ed è stampato sull'adesivo che si trova sul retro del dispositivo.



- 1 • Nome del dispositivo
- 2 • Numero identificazione attuatore
- 3 • Numero di serie
- 4 • Codice articolo
- 5 • Dati tecnici

Tasti e LED


Il FRITZ!DECT 210 è dotato di due tasti con diodi luminosi.

Tasti	Funzione
On/Off	Attivazione/disattivazione della presa
DECT	Disconnessione: tenere premuto almeno 6 secondi
	Nuova registrazione sul FRITZ!Box: premete il tasto per almeno 6 secondi, finché non inizia a lampeggiare. Premete ora il tasto "DECT" sul FRITZ!Box.

LED	Stato	Significato
On/Off	spento	La presa è spenta
	acceso	La presa è accesa
	lampeggia	FRITZ!DECT 210 viene aggiornato
DECT	lampeggia brevemente	La corrente consentita è stata superata e la presa è stata spenta. Leggete pagina 62.
	acceso	FRITZ!DECT 210 è registrato su un FRITZ!Box
	lampeggia	FRITZ!DECT 210 viene registrato
	lampeggia brevemente	FRITZ!DECT 210 non è registrato oppure si trova fuori dalla portata DECT del FRITZ!Box.

Azzerare i dati di consumo

Il FRITZ!DECT 210 può salvare i dati di consumo. Se desiderate iniziare una nuova registrazione, potete cancellare i dati di consumo.

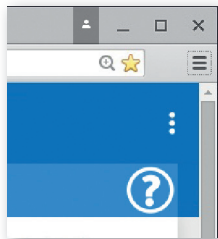
1. Aprite l'interfaccia utente alla pagina "Smart Home" (vedi pagina 56).
2. Cliccate  (Modifica) e poi "Indicazioni energia".
3. Cliccate "Consumo totale (kWh)" e ripristinate i dati di consumo.
4. Cliccate "OK" per salvare le impostazioni.



Guida online

FRITZ!DECT 210 viene mostrato e descritto nell'interfaccia utente del vostro FRITZ!Box. Informazioni dettagliate sulle impostazioni del FRITZ!DECT 210 sono disponibili nella guida online.

Avviate la guida online per una pagina dell'interfaccia utente cliccando l'icona con il punto di domanda.



Disconnettere il FRITZ!DECT 210

Disconnettete il FRITZ!DECT 210 dal vostro FRITZ!Box, se desiderate disattivare permanentemente il FRITZ!DECT 210 o se desiderate registrare il FRITZ!DECT 210 su un altro FRITZ!Box.

Premete il tasto "DECT" per almeno sei secondi.

Dopo breve tempo il LED "DECT" inizia a lampeggiare e il FRITZ!DECT 210 viene disconnesso dal FRITZ!Box.

Il FRITZ!DECT 210 può essere registrato nuovamente su un altro FRITZ!Box.

Cosa fare in caso di errori

Nessuna connessione con la stazione base

Errore	Rimedio
Il LED "DECT" lampeggia brevemente a intervalli regolari. Il FRITZ!DECT 210 non ha una connessione radio con il FRITZ!Box.	1. Inserite il FRITZ!DECT 210 in una presa di corrente in prossimità del FRITZ!Box
	2. Se ora il LED "DECT" resta acceso, significa che la prima presa si trova fuori dalla portata del FRITZ!Box oppure che la connessione radio era disturbata. Le sorgenti di disturbo tipiche sono, ad esempio, le porte chiuse o porte chiuse e gli ambienti con molta umidità (pareti umide, stendibiancheria).
	3. Se "DECT" continua a lampeggiare, significa che il FRITZ!DECT 210 non è registrato sul FRITZ!Box. Registrate di nuovo il FRITZ!DECT 210.

Presenza integrata disattivata

Errore	Rimedio
Il LED "On/Off" lampeggia brevemente a intervalli regolari e il dispositivo elettrico collegato non funziona. La presa integrata è disattivata.	1. Scollegate il dispositivo elettrico dal FRITZ!DECT 210.
	2. Premete il tasto "On/Off". La presa integrata viene attivata di nuovo. Il LED "On/Off" è acceso. Non sottoponete il FRITZ!DECT 210 a un carico superiore a 3450 W. La corrente massima che i dispositivi collegati possono assorbire costantemente corrisponde a 15 A (carico ohmico).
	3. Collegate di nuovo il dispositivo elettrico alla presa integrata.

Dati tecnici

- Standard radio DECT
- Gamma di frequenza DECT: 1880 MHz – 1900 MHz
- Potenza di trasmissione massima DECT: 250 mW
- Portata: negli edifici fino a 40 m, all'aperto fino a 300 m
- Potenza massima assorbita: circa 1,5 W
- Potenza assorbita in stand-by: circa 0,4 W
- Precisione di misura: +/- 100 mW (fino a 5 W) +/- 2% (a partire da 5 W)
- 230 V, 50 Hz A/C
- Dimensioni (senza spina): 65 mm x 127 mm x 36 mm
- Peso: circa 204 g
- Tipo di protezione: IP44, protetto da spruzzi d'acqua
- per dispositivi collegati fino a 3450 W/15 A (carico resistivo)
- Temperatura ambiente: -20°C a +40°C

Smaltimento

In conformità con le leggi europee, il FRITZ!DECT 210 e i cavi non vanno smaltiti con i rifiuti domestici, bensì consegnati, al termine del loro ciclo di vita, presso un centro di raccolta autorizzato.



Garanzia del produttore

In qualità di produttore di questo prodotto, offriamo ai nostri clienti una garanzia di 2 anni sull'hardware. Il periodo di garanzia inizia a partire dalla data di acquisto da parte del primo consumatore finale. La durata del periodo di garanzia si può dimostrare presentando la fattura originale o documenti equivalenti. Questa garanzia non limita i diritti alla garanzia derivanti dal contratto di acquisto né i diritti previsti dalla legge. Durante il periodo di garanzia saranno eliminati tutti i difetti del prodotto dimostratamente riconducibili al materiale o a un errore di fabbricazione. Saranno esclusi i difetti derivati da installazione non conforme alle disposizioni, impiego inappropriato, mancata osservanza del manuale, normale usura o difetti nell'ambiente del sistema (software o hardware di terzi). Siamo autorizzati a scegliere fra eliminazione di

Dichiarazione CE

AVM dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle disposizioni inerenti delle direttive 2014/53/UE, 2009/125/CE e 2011/65/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità CE è disponibile in lingua inglese all'indirizzo <http://en.avm.de/ce>.



vizi e sostituzione della merce. Questa garanzia non include alcun nuovo diritto oltre a quelli riportati nelle condizioni di garanzia relativamente all'eliminazione dei difetti del prodotto. Garantiamo ai nostri clienti che il software risponde alle specifiche generali, ma non che soddisfi le loro esigenze particolari. Le spese di spedizione non saranno rimborsate. I prodotti sostituiti tornano a essere di nostra proprietà. Le prestazioni in garanzia non estendono il periodo di garanzia né hanno come conseguenza un nuovo inizio dello stesso. Nel caso in cui rifiutiamo un diritto di garanzia, esso cade in prescrizione al più tardi sei mesi dopo il nostro rifiuto. Per questa garanzia vale il diritto tedesco, con esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG).

Omvang



Eigenschappen

2 knoppen en statusweergave



- Contactdoos in- en uitschakelen
- DECT-verbinding veilig tot stand brengen
- Leds geven de verbindingstatus weer

Intelligente contactdoos



- Aansluiten van elektrische apparaten tot 3450 W/15A
- Spatwaterdicht conform IP44
- Automatisch en handmatig, ook vanaf internet schakelen
- Stroomverbruik meten



DECT-functie

- Draadloze verbinding met de FRITZ!Box per DECT

FRITZ!DECT 210

FRITZ!DECT 210 is een intelligente contactdoos voor het thuisnetwerk.

FRITZ!DECT 210 schakelt elektrische apparaten volgens uw specificaties automatisch in en uit. U kunt FRITZ!DECT 210 met uw smartphone, tablet of een draadloze FRITZ!Fon handmatig bedienen of bijvoorbeeld met een weekkalender of een Google-kalender instellen voor automatische bediening.

FRITZ!DECT 210 meet het energieverbruik van de aangesloten elektrische apparaten. U ontvangt de meetwaarden desgewenst regelmatig per e-mail.

FRITZ!DECT 210 is gemakkelijk via de FRITZ!Box in te stellen en te bedienen: thuis aan de computer en onderweg vanaf internet.

De verbinding met de FRITZ!Box wordt via het DECT-sigitaal tot stand gebracht.

Veiligheid

- FRITZ!DECT 210 is ontworpen om op een plaats zonder direct zonlicht te gebruiken en is uitgerust met voldoende ventilatie.
- De FRITZ!DECT 210 is spatwaterdicht. FRITZ!DECT 210 mag niet rechtstreeks aan een waterstraal of rechtstreeks aan regen worden blootgesteld. De spatwaterbescherming IP44 bestaat alleen als ook de betrokken componenten, netstekker en stopcontact dezelfde beschermingsklasse (IP44) hebben.
- Sluit de FRITZ!DECT 210 aan op een gemakkelijk bereikbare contactdoos.
- Er mogen niet meerdere FRITZ!DECT 210 achter elkaar worden aangesloten.
- FRITZ!DECT 210 mag tot de aangeduide vermogensgrens van 3450 W/15 A worden belast. Door overbelasting kan FRITZ!DECT 210 beschadigd raken, en kunnen storingen of een elektrisch ongeval het gevolg zijn.
- Er mogen geen apparaten waar- bij brandgevaar bestaat (strijkijzer, straalkachel, elektrische grill) zonder toezicht worden gebruikt op de FRITZ!DECT 210-contactdoos.
- De FRITZ!DECT 210 mag niet gewijzigd, omgebouwd, aangepast of ondeskundig hersteld worden. Open de FRITZ!DECT 210 niet!
- Zorg ervoor dat uw elektrische apparaten uitgeschakeld zijn terwijl u deze op FRITZ!DECT 210 aansluit.
- Veelvuldig in- en uitschakelen kan de levensduur van elektrische apparaten verkorten. Stel in FRITZ!DECT 210 alleen een automatische schakeling met frequente in- en uitschakelprocedures in, als de aangesloten apparaten daarvoor zijn ontworpen. Voor schade aan deze apparaten zijn wij niet aansprakelijk.

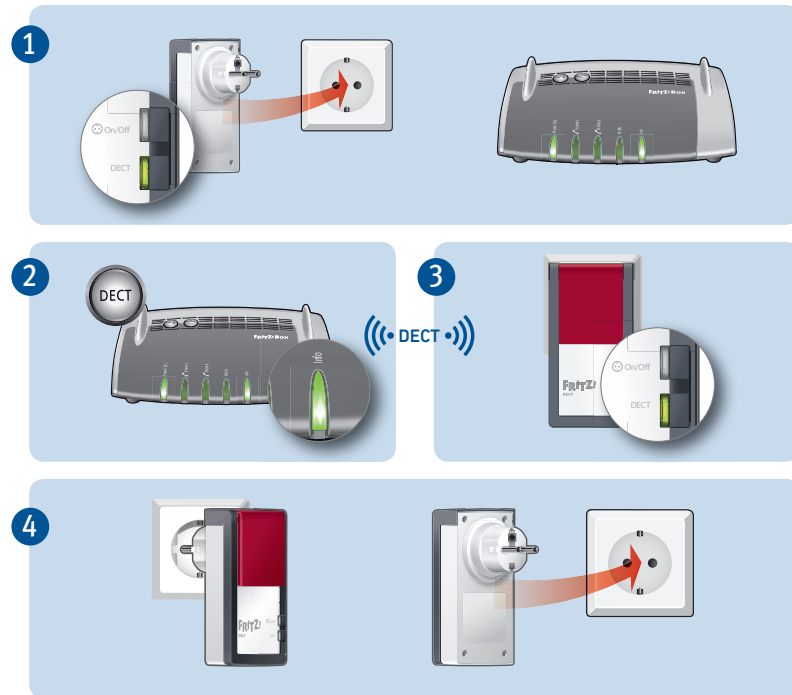
Voorwaarden

Voor het gebruik van FRITZ!DECT 210 heeft u nodig:

- Contactdoos 230 V
- FRITZ!Box met DECT en FRITZ!IOS 6 of hoger (behalve FRITZ!Box 7312/7412). Meer informatie vindt u op en.avm.de/fritzdect in het Engels.

FRITZ!DECT 210 bij FRITZ!Box aanmelden

1. Sluit FRITZ!DECT 210 aan op een contactdoos in de buurt van uw FRITZ!Box. De led "DECT" knippert.
2. Druk binnen 2 minuten op de knop "DECT" van uw FRITZ!Box.
Houd de knop ingedrukt tot de led "Info" of de led "DECT" knippert (apparaatafhankelijk).
3. FRITZ!DECT 210 wordt bij de FRITZ!Box aangemeld. De draadloze verbinding is tot stand gebracht als de led "DECT" op FRITZ!DECT 210 blijft branden.
i Als "DECT" nog steeds knippert, is de aanmelding mislukt. Trek FRITZ!DECT 210 uit de contactdoos en herhaal de aanmelding.
4. Steek FRITZ!DECT 210 in de contactdoos waarop u het apparaat wilt gebruiken. FRITZ!DECT 210 wordt automatisch weer aangemeld bij de FRITZ!Box. De verbinding is tot stand gebracht als de led "DECT" op FRITZ!DECT 210 blijft branden.
i Als "DECT" blijft knipperen, test dan een andere contactdoos dichterbij de FRITZ!Box. De contactdoos moet zich binnen de reikwijdte van het DECT-signaal van de FRITZ!Box bevinden.




FRITZ!DECT 210 instellen

U kunt FRITZ!DECT 210 in de gebruikersinterface van uw FRITZ!Box instellen en bedienen. U kunt de gebruikersinterface openen op elke computer die met de FRITZ!Box verbonden is:

1. Open een webbrowser.
2. Voer **http://fritz.box** in de adresbalk in.
De gebruikersinterface wordt geopend.
3. Selecteer in het menu "Thuisnetwerk" (Home Network) het menupunt "Smart Home".
De pagina "Smart Home" wordt geopend en geeft een lijst met de aangemelde smarthome-apparaten weer.


Smart-Home-instellingen

In de FRITZ!Box gebruikersinterface kunt u op de pagina "Smart Home" de instellingen voor FRITZ!DECT 210 wijzigen. Klik op  (Bewerken) en selecteer een tabblad:

Tabblad	Hier kunt u ...
	<ul style="list-style-type: none">• de schakeltoestand van de contactdoos na een stroomuitval bepalen• uw stroomtarief invoeren• de led-indicatie uitschakelen, het handmatig schakelen verhinderen en de temperatuurafwijking instellen• de push-service inschakelen. FRITZ!DECT stelt u per e-mail op de hoogte over de toestand van de apparaten, zoals bijvoorbeeld het energieverbruik.
	<ul style="list-style-type: none">• een automatische schakeling voor de contactdoos instellen
	<ul style="list-style-type: none">• het energieverbruik controleren

Automatische schakeling instellen

U kunt een automatische schakeling voor FRITZ!DECT 210 als volgt instellen:

1. Open de gebruikersinterface met de pagina "Smart Home" (zie pagina 68).
2. Klik op  (Bewerken) en vervolgens op "Automatisch schakelen" (Switch automatically).
3. Selecteer de soort schakeling en stel de schakeling in.

De verschillende soorten schakelingen worden uitvoerig beschreven in de online-hulpfunctie van de gebruikersinterface.

4. Klik op "OK" om uw instellingen op te slaan.

Handmatig schakelen

U kunt FRITZ!DECT 210 onafhankelijk van een ingestelde automatische schakeling schakelen. In de leveringstoestand is de FRITZ!DECT-contactdoos uitgeschakeld. Schakel de FRITZ!DECT-contactdoos

- met de knop "On/Off" rechtstreeks op het apparaat
- op de computer in uw FRITZ!Box-gebruikersinterface op de pagina "Smart Home"
- met een draadloze FRITZ!Fon
- met de MyFRITZ!App op uw smartphone of tablet (zie pagina 70)

FRITZ!DECT 210 met FRITZ!Fon op afstand bedienen

Met de draadloze FRITZ!Fon-telefoons van AVM kunt u FRITZ!DECT 210 in- en uitschakelen, de energie-indicatie en de thermometer weergeven.

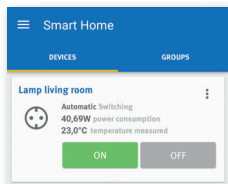
1. Druk op de menuknop op uw FRITZ!Fon.
2. Selecteer "Thuisnetwerk" (Home Network) en druk op "OK".
3. Selecteer "Smart Home" en druk op "OK".

FRITZ!DECT 210 en alle verdere aangemelde FRITZ!-actoren worden met schakeltoestand, energie-indicatie en thermometer weergegeven.

FRITZ!DECT 210 met MyFRITZ!App bedienen

Met de MyFRITZ!App van AVM kunt u FRITZ!DECT 210 in- en uitschakelen, het energieverbruik en de gemeten temperatuur weergeven.

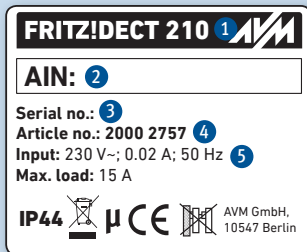
Op uw mobiele apparaat moet de MyFRITZ!App zijn geïnstalleerd, die u kosteloos in de AppStore en bij Google Play kunt downloaden.



AIN (actor-identificatienummer)

Uw FRITZ!DECT 210 en elk verder FRITZ!DECT-toestel heeft een uniek AIN (actor-identificatienummer).

Het AIN wordt onder "Thuisnetwerk / Smart Home" (Home Network / Smart Home) van uw FRITZ!Box-gebruikersinterface weergegeven en is op de sticker aan de onderkant van het apparaat gedrukt.



- 1 • Naam van het apparaat
- 2 • Actor-identificatienummer
- 3 • Serienummer
- 4 • Artikelnummer
- 5 • Technische gegevens

Knoppen en leds


De FRITZ!DECT 210 heeft twee knoppen met leds

Knoppen	Functie
On/Off	Contactdoos in-/uitschakelen
DECT	Afmelden: minstens 6 seconden indrukken
	Opnieuw bij de FRITZ!Box aanmelden: houd de knop tenminste 6 seconden ingedrukt, tot deze knippert. Druk nu op de "DECT"-knop op de FRITZ!Box.

Led	Toestand	Betekenis
On/Off	uit	Contactdoos is uitgeschakeld
	brandt	Contactdoos is ingeschakeld
	knippert	FRITZ!DECT 210 wordt bijgewerkt
DECT	knippert kort	De toegestane stroomsterkte is overschreden en de contactdoos werd uitgeschakeld. Lees pagina 74.
	brandt	FRITZ!DECT 210 is aan een FRITZ!Box aangemeld
	knippert	FRITZ!DECT 210 wordt aangemeld
DECT	knippert kort	FRITZ!DECT 210 is niet aangemeld of bevindt zich buiten DECT-reikwijdte van uw FRITZ!Box.

Verbruiksgegevens resetten

FRITZ!DECT 210 kan uw verbruiksgegevens opslaan. Als u met een nieuwe optekening wilt beginnen, kunt u de verbruiksgegevens wissen.

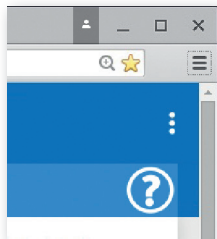
1. Open de gebruikersinterface met de pagina "Smart Home" (zie pagina 68).
2. Klik op  (Bewerken) en vervolgens op "Energie-indicatie" (Energy Display).
3. Klik op "Totaal verbruik (kWh)" (Total Consumption (kWh)) en reset de verbruiksgegevens.
4. Klik op "OK" om uw instellingen op te slaan.



Online-hulpfunctie

FRITZ!DECT 210 wordt in uw FRITZ!Box-gebruikersinterface weergegeven en beschreven. Gedetailleerde informatie over de instellingen van FRITZ!DECT 210 vindt u in de online-hulpfunctie.

Start de online-hulpfunctie voor een pagina van de gebruikersinterface door op het vraagtekenpictogram te klikken.



FRITZ!DECT 210 afmelden

Meld FRITZ!DECT 210 van uw FRITZ!Box af als u FRITZ!DECT 210 permanent buiten werking wilt stellen of als u FRITZ!DECT 210 bij een andere FRITZ!Box wilt aanmelden.

Houdt minstens zes seconden de knop "DECT" ingedrukt.

Na korte tijd begint de led "DECT" te knipperen en FRITZ!DECT 210 wordt van de FRITZ!Box afgemeld.

FRITZ!DECT 210 kan bij een andere FRITZ!Box opnieuw worden aangemeld.

Hulp bij storingen

Geen verbinding met het basisstation

Fout	Oplossing
De led "DECT" knippert met regelmatige tussenpozen kort. FRITZ!DECT 210 heeft geen draadloze verbinding met de FRITZ!Box.	1. Sluit FRITZ!DECT 210 aan op een contactdoos in de buurt van uw FRITZ!Box.
	2. Als de led "DECT" nu blijft branden, bevindt de eerste contactdoos zich buiten de reikwijdte van de FRITZ!Box of was er een storing bij de draadloze verbinding. Typische storingsbronnen zijn bijvoorbeeld (meerdere) gesloten deuren of ruimten met een hoge luchtvochtigheid (vochtige wanden, droogrekken).
	3. Als "DECT" nog steeds knippert, is FRITZ!DECT 210 niet bij de FRITZ!Box aangemeld. Meld FRITZ!DECT 210 opnieuw aan.

Geïntegreerde contactdoos uitgeschakeld

Fout	Oplossing
De led "On/Off" knippert met regelmatige tussenpozen kort en het aangesloten elektrische apparaat werkt niet. De geïntegreerde contactdoos is uitgeschakeld.	1. Trek het elektrische apparaat uit de FRITZ!DECT 210.
	2. Druk op de knop "On/Off". De geïntegreerde contactdoos wordt weer ingeschakeld. De led "On/Off" brandt. Stel FRITZ!DECT 210 niet bloot aan een vermogen dat hoger is dan 3450 watt. De maximale stroom die de aangesloten apparaten permanent kunnen opnemen is 15 A (ohmse belasting).
	3. Steek het elektrische apparaat weer in de geïntegreerde contactdoos.

Technische gegevens

- Radiostandaard DECT
- Frequentiebereik DECT: 1880 MHz – 1900 MHz
- Maximaal zendvermogen DECT: 250 mW
- Reikwijdte: in gebouwen maximaal 40 m, in de open lucht tot 300 m
- Maximaal opgenomen vermogen: ca. 1,5 W
- Opgenomen vermogen in stand-by: ca. 0,4 W
- Meetnauwkeurigheid: +/- 100 mW (tot 5 W) +/- 2% (vanaf 5 W)
- 230 V, 50 Hz A/C
- Afmetingen (zonder stekker): 65 mm x 127 mm x 36 mm
- Gewicht: ca. 204 g
- Beschermingsgraad: IPX4, spatwaterdicht
- voor aangesloten apparaten tot 3450 W / 15 A (ohmse belasting)
- Omgevingstemperatuur: -20°C tot +40°C

Afvoer

Overeenkomstig de Europese wet mogen FRITZ!DECT 210 en de meegeleverde kabels niet worden afgevoerd met het huisvuil. Breng de apparatuur daarom na gebruik naar een inzamelpunt in uw gemeente.



Fabrieksgarantie

Als producent van dit originele product bieden wij u een garantie van 2 jaar op de hardware. De garantieperiode gaat in vanaf de datum dat de eerste eindverbruiker het product heeft aangeschaft. U kunt de garantieperiode aantonen door het overlegbare documenten. Uw garantierechten uit het koopcontract en uw wettelijke rechten worden niet beperkt door deze garantie. Binnen de garantieperiode verhelpen wij defecten van het product die aantoonbaar zijn veroorzaakt door materiaal- of productiefouten. Wij zijn helaas niet aansprakelijk voor gebreken ten gevolge van niet-reglementaire installatie, onvakkundige omgang, niet-naleving van het handboek, normale slijtage of defecten in de systeemomgeving (hard- of software van derden). Wij kunnen kiezen tussen reparatie en een vervangen-

CE-verklaring

Hiermee verklaart AVM dat het apparaat overeenstemt met de fundamentele vereisten en de andere relevante voorschriften van de richtlijnen 2014/53/EU, 2009/125/EG en 2011/65/EU.

De volledige versie van de EG-verklaring van overeenstemming is in het Engels te vinden op <http://en.avm.de/ce>.



de levering. Andere claims dan de in deze garantievoorwaarden genoemde rechten op het verhelpen van defecten aan het product maken geen deel uit van deze garantie. Wij garanderen u dat de software in overeenstemming is met de algemene specificaties, maar niet dat de software voldoet aan uw persoonlijke wensen. Wij vergoeden geen verzendkosten. Vervangen producten worden weer ons eigendom. Garantievergoedingen zorgen niet voor een verlenging of hernieuwde ingang van de garantieperiode. Wanneer wij een garantieclaim afwijzen, verjaart deze claim uiterlijk zes maanden na onze afwijzing. Op deze garantie is Duits recht van toepassing, met uitzondering van het verdrag der Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken (CISG).